

Telefon: (416) 530-4222
Denní zpravodajství
a záznamník: (416) 530-0202
Fax: (416) 530-0069
E-mail: brezina@io.org

(Registration/Sales Agreement # 10 121)

*Datum dokdy jsou noviny
předplacené je
v pravém horním rohu štítku!*

*Modré štítky říkají, že není zaplacené
předplatné. Žluté, že naše noviny
dostáváte naposledy.
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1 \$*

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No.2.

(106.)

Vol. 6.

satellite



1-416

Thursday,

January 25,

1996

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

„Palach patří na Slavin“

Praha-lidové noviny/čtk, red-Památku studenta Filosofické fakulty Univerzity Karlovy (UK) Jana Palacha, který se v lednu 1969 sebeupálil na protest proti okupaci Československa, uctili v sobotu 20. ledna, den po výročí jeho úmrtí, občané rodných Všetat, zástupci UK a další představitelé.

„Palach patří na Slavin na vyšehradském hřbitově v Praze,“ prohlásil Petr Vilímek, pamětník a čestný člen Společnosti Jana Palacha poté, co byla v základní škole ve Všetatech na Mělnicku zpřístupněna Palachova pamětní síň.

Sebeobětování jako výstavní stav ducha a duše a naplnění jedincova poslání vyzdvihl přisetkánímáměstek ministra kultury Josef Svoboda a zdůraznil rozdíl mezi sebevraždou a svobodným sebeobětováním ve „věrnosti svědomí a pravdě“.

Každého 16. ledna by od příštího roku měla být udělována cena Jana Palacha. Děkan filosofické fakulty František Vrhel řekl, že bude určena řádným studentům fakulty za významnou publikační činnost.

Prezident Havel děkuje veřejnosti za zájem o zdraví své manželky

Praha-práce-Poděkování veřejnosti za zájem o zdraví své manželky Olgy tlumočil v neděli 21. ledna v rozhlasovém pořadu Hovory v Lánech prezident Václav Havel.

„Neustále někdo volá, chce nějak pomoci, posílají květiny, pišou hezké dopisy. Děkuji jim za to,“ řekl prezident. „Bohužel, stav mé ženy je velmi vážný. Možná by se dal nazvat kritický. Co to pro mě znamená, pro mě, který s ní žiji čtyřicet let a je mou jakousi živoucí oporou ve všem dobrém i zlém, si asi umíte představit, ale to je můj problém, se kterým si musím poradit,“ přiznal Václav Havel.

Století lenochů

o nedělích, protože to je jediné období, kdy má k práci klid.

Teď přišli s další vymožeností pro lenochy: Internet. A je zde hned nabídka, kolik času se ušetří, když se nebude muset chodit do knihovny. Jenže místo aby člověk strávil jednou za týden dvě hodiny v knihovně, tak leží sedm večerů v týdnu před obrazovkou a vypíná ji pouze v okamžiku, kdy už je vysilen. Připomíná to italské komedie o stárnoucím sexuálním maniakovi, který nedal pokoj, dokud ho neodvezla sanitka.

Lenochům se nabízí, že nebudou muset obracet stránky u knih. Ó, jak pohodlné a bezbolestné. Nejsem chiropraktik, jako doktor Munk, ale jelikož on stále dává přednost knihám před Internetem, soudím, že je to zdravější než mít nateklý ukazováček od věčného mačkání myši.

Naběhlé ukazováčky nemají pouze přívrženci Internetu, ale obinadlo na druhý prst si chystají i mistři štětce na uměleckých školách. Model pěkně naskenují, dají ho do počítače a trochu zdeformují a máme nový druh umění 21. století. Paní domu může vypadat jako B.B. z roku 1958. A to vše za patnáct minut.

Abyste se unavený televizní divák, při požití C2H5OH nemusel tolik namáhat, aby viděl puk, vymyslela televizní společnost FOX, že spátrá na obrazovce nejen puk, ale dokonce i jakousi kometu. Divák neznalý pravidel je pak již zcela zmaten a má pocit, že k ůtkání hvězd patří i tyto komety.

V přípravě na 21. století, které má připomínat Havaj za slunných dnů, nezaostala ani FIFA. Její vynález pro lenochy je rovněž geniální. Zvětšit branku, nejméně o půl metru na šířku a o patnáct centimetrů na výšku. Kopaná pak bude připomínat kombinaci jakéhosi nohýbalu a olíbalu. Není sice známo, jestli se bude hrát do patnácti bodů a na tři sety, nebo jen do deseti a na set jediný, či zachová-li FIFA do příštího století devadesátiminutovou kratochvilu, ale to není podstatné. Hlavní je, že hráči nebudou muset už klopat při střelbě nohu. A místo mrstného brankáře bude stát na brakové čáře hráč vhodný pro odbíjenou, který přepinkne míč vždy přes břevno. Máme se tedy na co těšit. A mrňavým brankářům jako byl Plánička již stejně odzvonilo před druhou světovou válkou. První nadějný krok pro fotbalové lenochy se udělal na přelomu padesátých a šedesátých let, kdy se zavedl lehký míč. Výsledkem však nebylo větší množství branek, ale větší množství rozbitých hodin, které jsou z technických důvodů umístěny většinou za brankou. Možná, že by bylo levnější zavést opět těžší míče než zvětšovat branky. Ale to by znamenalo, že vývoj se v posledním půlstoletí ubíral špatným směrem, což by podřývalo viru v člověka jako takového.

Jak jsem řekl, 21. století do kterého nás má uvést poslední pětiletka století 20. bude patřit lenochům. Problém je pouze v tom, že se lenoši nejvíce nadřou.

Aleš Brezina

Leavenworthský kovář



Leavenworth připomíná spíše městečko v Alpách než ve Spojených státech. Nejen svým položením v horách ve státě Washington, ale i svým uspořádáním. Tento dojem umocňuje i stavba radnice, která má mířový vchod zhotoven od místního českého kováře Jana Uchytily (na snímku).

satellite 1-418

Registration/Sales Agreement
10 121

P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222
Denní zpravodajství a záznamník:
(416) 530-0202, Fax: (416) 530-0069
E-mail: brezina@io.org

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (422/02) 782-2964 a 782-2965
Tel./Fax/Záznamník.: 77 09 29

Aleš Brezina - redaktor;

Advertising rates:
1.30 CDN \$ per line/col.
(15.60 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 22,-
pro ostatní svět \$ 30,-

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Duchovní Martin Aláč. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11.00. Střední biblická hodina v 19.30, tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 454-4610.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17.00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11.00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5215 Springbok Cres, Mississauga, Ont. L4Z 3J6. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) v St. Jude School, 175 Nahani Way, Mississauga. Duch. správce: Farán: V. Dančo S.J. a P. Záhoranský S.J., tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10.30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. František Blažek. Tel. 532-5272.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. Rev. Ladislav Kozák. Bohoslužby: neděle: 9.30 (angl.), 10.45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: J. Papulay, tel. 531-4836. Bohoslužby 9.00 angl., 10.30 slov.

Rímsko-katolícké bohoslužby
mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.
Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice (Lyndale a Hinchey): 3. neděle v 9.00.

hospoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

Srdečně vás všechny zveme na nedělní odpoledne
amaterských talentů

JDEME NA TO!

Zpěv, tanec, vtipy, ukázky ohočených zvířat,
kouzla, poezie, žonglérství atd.

K tanci a poslechu hraje DIXIEBAND
Neděle 4. února 1996 v 15:00.



VSTUP VOLNÝ

632 QUEEN ST. W. (West of Bathurst)

Toronto (416) 504-0870

ČSK srdečně zve na přednášku

Dr. Milada Dismanová:

PROBLÉMY INTEGRACE IMIGRANTŮ
ISSUES OF IMMIGRANT INTEGRATION

Přednáška se koná

v sobotu dne 10. února v 10 hodin dopoledne

v budově OISE 252 Bloor St. West.,

místnost 311 (3. patro)

Po přednášce diskuse a občerstvení.

Doktorka Dismanová je Assistant Professor na Torontské univerzitě, poradkyní vládních a jiných institucí a autorkou dlouhé řady studií, článků a referátů o zmíněné tématice.

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ
VESELOHRU BARILLETA & GREYHO,
V REŽII TOMÁŠE MAŠKAROZKVETLÝ
KAKTUS

John Workman

Auditorium

1001 Queen St. W., Toronto

Pátek, 16. února 1996, 8 hod.

Sobota, 17. února, 4 a 8 hod.

Neděle, 18. února, 4 hod.

Rezervace & informace:

(416) 363-7686 (den)

(416) 463-3182 (večer)

Nejprve úspěšný "HIT" na Broadway,
potom "OSKAREM" oceněný film z Hollywoodu a teď,
konečně, představení Nového divadla!
Pokud jste nestihli Broadway či Hollywood, máte nyní
jedinečnou možnost pobavit se touto kouzelnou komedií
v podání ND.

České firmy se představí
na Canadian Hardware
Show 1996

4.-6. února přes 20 000 zástupců
malobchodu a velkoobchodu z celé
Kanady, USA a zámoří se zúčastní
Canadian Hardware Home Improvement
Show (CHS), pořádané Colliseum
torontského výstaviště.

Mezi 200 zahraničními vystavovateli se
poprvé zúčastní firmy z České republiky.
CHS je třetí největší výstavní trh ve svém
oboru na světě a největší v Kanadě. Je také
nejstarším kanadským výstavním trhem.
Tento rok oslavuje již 91. výročí od svého
zahájení.

Návštěvníci uvidí všechno, co je zapotřebí
v domácnosti, v dílně, potřeby pro kutily i
pro zahrádkáře a automobilové fandky.

Český pavilon bude součástí mezinárodní
části výstavy soustřeďující se hlavně na
spotřební zboží jako sklo, porcelán,
keramika, křišťálové lustry, výtvarná umění,
nářadí, kuchyňské nářadí, dárkové zboží a
sportovní potřeby.

Mezi vystavujícími firmami jsou Omnitrade,
představující nářadí, Belfor & Co. Ltd. s
českým křišťálem a Liglass Ltd. vystavující
křišťálové lustry. Firma Pragotrade
vystavuje kuchyňské nářadí různé potřeby
pro domácnost.

Kanadsko-česká obchodní komora
využívá této výstavy k organizaci své výroční
valné hromady a semináře s panem
Tomášem Husákem, vrchním radou sekce
dvoustanné obchodní politiky při
Ministerstvu průmyslu a obchodu České
republiky, dále schůzku s novináři a recepci
pro členy KČOK a pozvané hosty.

Jak členové tak i nečlenové KČOK jsou
srdečně vítáni na torontském výstavišti.

In-ccrc

Československé legie
v Rusku

Viktor M. Fic vydal třetí díl své publikace
Československé legie v Rusku v letech
1914-1918. V této části se zabývá
Wilsonovým rozhodnutím neinterventovat v
Rusku a kolapsem americké politiky v roce
1918. Kniha The Collapse of American
Policy in Russia and Siberia in 1918... lze
dostát na adrese Columbia University
Press, 136 South Broadway, Irvington on
Hudson, NY 10533, USA.

První dva díly vyšly v letech 1977 a 1978
v New Delhi, India. Všechny tři díly jsou pak
k dostání rovněž na adrese: Interpress
Bookexport, 206 Blythe Road, London W
14 OHH, U. K.

Konzulární dny
v Torontě

se budou konat ve dnech
15.-16. 2. 1996
v prostorách Kampeličky
(740 Spadina Ave.)
Pokud si chcete domluvit
schůzku zavolejte na číslo
(416) 925-0557.

Kalendář

Toronto:

4. 2. - ne - 15:00
Odpoledne amaterských talentů
Hospoda u Vlastičky

10. 2. - so - 10:00
Přednáška dr. M. Dismanové
ČSK - OISE 252 Bloor St. W. # 311

15. 2. - út a 16. 2. - pá
Konzulární dny v Kampeličce

16. 2. - pá - 20:00
17. 2. - so - 16:00 a 20:00
18. 2. - ne - 16:00
Rozkvětý kaktus
Nové divadlo

Denní kronika

9.1.1995

Velvyslanec se vrací z Ruska

Praha-lidové noviny/mrk, čtk-Dosavadní velvyslanec České republiky v Rusku Rudolf Slánský pobývá v těchto dnech v Praze, kde se na ministerstvu zahraničních věcí chystá oficiálně převzít vedení sekce Asie, Afriky a Latinské Ameriky. Tuto funkci zastával do září 1994 dnešní ministr obrany Vilém Holář.

Rudolf Slánský, signatář Charty 77, zastupoval bývalé Československo v Moskvě již od počátku roku 1990. Nyní by jej měl v ruské metropoli nahradit další chartista, bývalý ministr obrany a dosavadní vedoucí Kanceláře prezidenta republiky Luboš Dobrovský.

O případném budoucím působení Dobrovského ve funkci velvyslance ČR v Moskvě již podle informací LN jednala vláda. Ministerstvo zahraničí však přípravu akreditace Dobrovského pro úřad velvyslance doposud nepotvrdilo, neboť zveřejnění této přípravy je možné až po podpisu návrhu prezidentem republiky a po souhlasu příslušné země.

10.1.1995

Šéfdirigent Gerd Albrecht ztratil Tigridovu důvěru

Praha, Mníchov-mfd/ vd, čtk-Pět dní po slavnostním koncertu ke stému výročí České filharmonie zbavil ministr kultury Pavel Tigrid jejího šéfdirigenta Gerda Albrechta všech rozhodujících pravomocí. Ve vztahu mezi ním a německým šéfdirigentem nastal tak zásadní zlom, protože až dosud se Tigrid ve všech sporech kolem filharmonie stavěl na Albrechtovu stranu. „Musel jsem se přesvědčit, že mi ne vždy říká pravdu,“ řekl ministr kultury.

Albrecht, který je nyní v Mníchově, oznámil, že okamžitě odejde, pokud mu budou v orchestru odňaty umělecké kompetence. „Pokud už dále mé kompetence neexistují, Praha mne už uvidí jen jako turistu,“ řekl Albrecht agentuře DPA.

Nízká inflace potěšila střadatele

Praha-mfd/ man, tma-Poprve za celou reformu se loni lidem peníze ve většině bank neznehodnotily, protože úroky byly vyšší než inflace. Český statistický úřad oznámil, že meziročně spotřebitelské ceny, kterými se právě inflace měří, vzrostly o 7,9 procenta.

Kdo tedy měl své úspory úročeny sazbou alespoň 9,3 procenta, může za ně nyní po odvodu daní koupit více zboží než před rokem. Například Investiční a Poštovní banka či Komerční banka nabízely lepší procenta, pouze dva z významných finančních ústavů - Česká spořitelna a ČSOB - měly nižší úroky, a vklady u nich se tedy mírně znehodnotily.

Reálný výnos z vkladů se tak ve většině případů přiblížil poměrům v ekonomicky úspěšných zemích. Například v Německu nebo Rakousku platí finanční ústavy nyní za peníze na ročních vkladních knížkách úrok, který je zhruba o 1,5 procenta vyšší než míra inflace.

Konkurence taxiků - na letišti za 60 korun

Praha-lidové noviny/čtk-Pravidelnou přepravu cestujících po pražské trase náměstí Republiky (metro) - Dejvická (metro) - letiště Ruzyně a zpět zajišťuje od 1. ledna 24 hodin denně firma CEDAZ. K přepravě používá devíti a šestimístné mikrobusey Volkswagen. Na léto má připraveno ještě dvě šestnáctimístná vozidla. Jízdenky v ceně 60 korun se kupují v autobuse. Celkem používá CEDAZ na lince 17 autobusů. V budoucnu počítá se zvýšením počtu až na sto vozů. „Snažíme se zmírnit negativní reklamu, kterou dělali

pražské dopravě někteří taxikáři, když si z Ruzyně do centra Prahy účtovali až tři tisíce korun,“ prohlásil ředitel CEDAZ Eduard Subrt. Legální cena za cestu taxikem se přitom pohybuje kolem 400 korun.

Paralelně vedle nové linky funguje městská autobusová doprava. V budoucnosti se počítá i s kolejovým spojením centra a letiště.

11.1.1996

Soud mluví přízve CIA

Praha-lidové noviny/ čtk-Na neurčito odročil 10. ledna Městský soud v Praze spor na ochranu osobnosti exulanta Vlastislava Chalupy proti Jiřímu Málkovi z Úřadu dokumentace a vyšetřování komunismu. Málka před dvěma lety na případu Chalupy, kterého označil za dlouholetého příslušníka Státní bezpečnosti, demonstroval, jak StB pracovala. Chalupa působil v Paříži a ve Spojených státech, kde se stal známým exulantem. Podle svědka Zdeňka Kesslera měl Chalupa rozkryt některé protikomunistické organizace, v důsledku čehož se někteří členové ocitli v 50. letech ve vězeních. Chalupův právní zástupce naopak tvrdí, že materiály o činnosti v StB byly vyhotoveny dodatečně. Soud má vyslechnout další svědky. Rovněž má zvážit případný výslech pracovníka CIA, který měl Chalupu prověřovat.

RFE na Slovensku možná bez licence

Bratislava-lidové noviny/čtk-Slovenskému vysílání americké rozhlasové stanice Rádio Svobodná Evropa (RFE) hrozí odebrání licence. Důvodem je podle předsedy Rady SR pro rozhlasové a televizní vysílání Petra Juráše soustavné porušování licenčních podmínek „objektivnosti, vyváženosti a ukladujícího tónu“ ve zpravodajství stanice o Slovensku. Redakce se při loňském udělení licence, mimochodem na pouhý jeden rok, bezvýhradně zavázala dodržovat podmínky. Pokud vedení stanice neučiní nápravu, pak rádio, které financuje Kongres Spojených států, přijde o licenci. „Vystává otázka, zda slovenské vysílání RFE není ideologickým nástrojem v rukou některých zájmových skupin z USA proti samostatnému Slovensku,“ prohlásil ve středu 10. ledna Juráš.

Payne chce zmírnit podmínky pro občanství

Praha-mfd/ajk, kác-Předseda zahraničního výboru sněmovny Jiří Payne (ODS) usiluje o možnost snazšího získání českého občanství pro slovenské občany. Ti podle současných zákonů nesměli být mimo jiné posledních pět let pravomocně odsouzeni za úmyslný trestný čin. Podle Payneho by žadatelé nesměli být odsouzeni k trestu odnětí svobody delšímu než dva roky nebo k vyhoštění.

Vláda nevěstinec zakázat nehodlá

Praha-mfd/ bar, nak-Vláda zamítla návrh poslance ODS Emila Jaroše, který chtěl zavést sankce za šíření pohlavních chorob a za provozování nevěstinců. Místopředseda vlády Jan Kalvoda (ODA) rozhodnutí zdůvodnil tím, že navrhovaná právní úprava je nadbytečná.

Jaroš chce prosadit, aby osoby, které onemocní pohlavní chorobou, měly povinnost léčit se v odborném zařízení. Jinak by jim hrozil trest odnětí svobody až na půl roku. Jaroš dále navrhuje peněžité sankce, nebo dokonce vězení pro podnikatele, kteří by provozovali nevěstince. To však kritizovali starostové většiny obcí, které se potýkají s pouliční prostitucí. Obávají se totiž, že by pak prostitutky odešly pracovat na ulici.

12.1.1995

Kardinál jmenoval nové kanovníky

Praha-mfd/čtk-Kardinál Miloslav Vlk jmenoval dva nové kanovníky Vyšehradské kapituly. Jsou jimi kněz a lékař Jiří Slabý a kněz Daniel Herman. kapitula má tak nyní deset členů, proboštem je kněz Antonín Doležal.

Kapitulu založil roku 1070 první český král Vratislav II. Tvořili ji probošt, děkan a dvanáct kanovníků. Vratislav dosáhl toho, že byla kapitula vyňata z pravomoci pražského biskupa a podřízena papežské kúrii. Tato situace trvala až do šedesátých let dvacátého století, odkdy kapitula podléhá správě arcidiecéze římskokatolické církve.

Slovensko už má úplný seznam památek odvezených do ciziny

Bratislava-práce-Slovenské ministerstvo kultury má už připravený úplný seznam předmětů památkové hodnoty, které byly v meziválečném období či po druhé světové válce odvezeny do České republiky nebo opustily území Slovenska jinou cestou. Uvádí to provládní deník Slovenská republika ze čtvrtka 11. ledna.

Ředitel ministerstva Ivan Móro uvedl, že se v současnosti dokončuje seznam všech památek slovenského původu, které se nacházejí ve sbírkách muzeí v Maďarsku, v České republice a v zemích bývalého Sovětského svazu - v Rusku a na Ukrajině.

Móro zdůraznil, že např. v ČR je kromě jiného i ojedinělý otisk lebky neandrtálského člověka z Gánovců, který je ve sbírkách Národního muzea v Praze, dále kompletní mobiliár ze zámků v Topoľčiankách, unikátní geologické nálezy ze slovenských jeskyní i exponáty dokumentující historii železniční dopravy na Slovensku.

Slovenská vláda podle Móro schválila komisi, která by měla dorešit všechny otázky, které souvisejí s dělením kulturního dědictví mezi oběma republikami a které doposud nebyly vyrovnané.

13.1.1995

Úraz nedovolí Motejlovi do února chodit

Brno, Praha-mfd/ čtk-Předseda Nejvyššího soudu Otakar Motejl, který si na konci loňského roku zlomil natříkrát pravou nohu, předpokládá, že se na ni bude muset postavit asi až koncem února, a to ještě jen za pomoci berlí. Motejl si při procházce s vnukem v pražských Petřínských sadech způsobil tříštivou zlomeninu holenní kosti na pravé noze a zlomil si i lýtkovou kost.

15.1.1996

Zdravotní stav Olgy Havlové je velmi vážný

Praha-mfd/nak, gro-Olga Havlová, manželka prezidenta Václava Havla, je velmi vážně nemocná a její pobyt vyžaduje trvalý pobyt v nemocnici. Prezidentův mluvčí Ladislav Špaček uvedl, že nemoc v poslední době zasáhla životně důležité orgány. Bližší informace o zdravotním stavu i o nemoci Olgy Havlové odmítl sdělit s odvoláním na lékařské tajemství. Agentura AP uvedla, že Havlová trpí rakovinou.

Specializovaní lékaři uvedli, že nemoc Olgy Havlové je možná v této fázi léčit jedině megachemoterapií. Ta však může pomoci pouze v některých případech. Pacientka má zasaženy metastatickým procesem - malými nádorovými ložisky - životně důležité orgány - plíce, játra, ledviny a také další. Tato ložiska se pak nezdají být zvrátitelná.

„Pan prezident svou manželku denně navštěvuje v nemocnici,“ řekl Špaček. Dodal, že do nemocnice byla Olga Havlová

Pokračování na straně 4

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver
Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives
of Slovak Republic in Canada
Vancouver, BC:
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel.: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisjak-Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:
208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,
T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.
Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:
99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Wednesday 9:00 - 12:00
Mr. Jozef Kiska-Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:
1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel.: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Wednesday 9:00 - 21:00
Saturday 9:00-12:00
Mr. John Stephens-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:
One Westmount Square, Suite 1500,
Montreal H3Z 2P9
Tel.: (514) 935-6226. Fax: (514) 935-7314
Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00
Mr. Mark Kmec-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Informační a imigrační středisko ČSK

740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Masarykova doplňovací škola
Od 16. září sobota: 12:30
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace: 439-4354.

Knihovna na Masarykově

Pondělí a pátek: 16:00-18:00
středa: 16:00-21:00.
Tel.: 431-9477

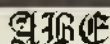
Translations

**Překlady,
tlumočení,
konzultace,
jazyková výuka**



Eva Mesticová
Tel.: (416) 922-8786
Fax: (416) 922-6540

Business



Elektronická komputerová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Firma ABE

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice.
Slovenština přes
překladač (option).

Medical

Petr Munk

**B.Sc.D.C.
Chiropraktik**

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

DR. ELENA
ŠOMSKÁ

General Practitioner
s dlouholetou praxí v oboru
gynekologie a porodnictví

NOVÍ PACIENTI
VÍTANI

TEL. (416) 588-3182

Moderní ordinace
ve středu Toronta,
rozšířené ordinační hodiny,
parkování v suterénu
(Vjezd z Clinton Str.)
622 College Str., Suite 307
Toronto, M6G 1S4

Pokračování ze str. 3

převezena před zhruba čtrnácti dny. „Je to natolik vážné, že se paní Olga nemůže účastnit ani oficiálních protokolů, proto se neobjevila ani na státní návštěvě izraelského prezidenta Weizmana“ vysvětlil Špaček.

Zdravotní problémy měla Olga Havlová, které je 62 let, již v květnu 1994, kdy si ve své rezidenci na Pražském hradě zlomila pravou paži a česku levé nohy. Zlomeniny ji ošetřovali lékaři z II. chirurgické kliniky Fakultní nemocnice na Karlově náměstí v Praze a v průběhu léčby strávila prezidentova manželka i několik dní na urologické klinice.

V květnu absolvovala na pražské urologické klinice Fakultní nemocnice Na bojišti kontrolní testy. Vloni na podzim se Olga Havlová podrobila důkladnému lékařskému vyšetření, které trvalo několik týdnů, a léčila se střídavě v nemocnici a doma.

Loni absolvovala Olga Havlová také operaci hlavy na Leksellově gama noži v nemocnici Na Homolce.

Koncem prosince prezidentův mluvčí označil její stav za relativně dobrý. Vánoční svátky strávila Olga Havlová doma a během této doby natočila také několik rozhovorů pro rozhlasové a televizní stanice.

17.1.1996

Zieleniec obviňuje Německo, že komplikuje podpis deklarace

Praha-mfd/mcm, čtk-Ministr zahraničí Josef Zieleniec v úterý 16. ledna nepřímo obvinil Německo, že stupňováním požadavků silně zkomplikovalo podepsání česko-německé deklarace o vzájemných vztazích. Zieleniec, který v pátek předtím jednal se svým protějškem Klausem Kinkellem, uvedl, že se šef německé diplomacie vrátil k pasáži, v níž se v deklaraci hodnotí minulost, jež však byla už dříve dohodnuta. Kinkel nyní požadoval, aby se Česká republika morálně distancovala od nespravedlivého vyhnání sudetských Němců po druhé světové válce.

„Tento způsob stupňování požadavků v jednání nemůže vést k cíli,“ řekl Zieleniec. „Mí je nyní na německé straně,“ prohlásil ministr Zieleniec v souvislosti s dalšími jednáními o deklaraci. Kinkelův páteční postup je podle něho důsledkem vývoje v Německu, kde, jak Zieleniec řekl, jsou více slyšet síly, které dohodu nechťejí.

Německé ministerstvo zahraničí po delší poradě uvedlo, že veřejně zaujímá žádný stanovisko k Zielenecovým výrokům.

Společná deklarace, kterou především čeští politici chápou jako tečku za minulostí ve vzájemných vztazích mezi oběma státy, zaměstnává diplomaty už bezmála rok. Její konečný text by měly schválit vlády i parlamenty v Praze i Bonnu.

Jan Kavan vyhrál lustrační spor s vnitřem

Praha-telegraf/ivo drahoš-Městský soud v Praze v úterý 16. ledna potvrdil rozsudek Obvodního soudu pro Prahu 7, že bývalý poslanec Federálního shromáždění a nynější předseda zahraniční komise ČSSD Jan Kavan nebyl vědomým spolupracovníkem StB, nevěděl, že se s příslušníky StB stýká, neplnil jejich úkoly a nepodával jim informace formou utajeného styku. Rozhodnutí je konečné.

Kavan po vynesení rozsudku řekl, že je s rozhodnutím soudu spokojen a cítí se být očištěn. Na tuto chvíli prý čekal celých pět let, přestože po celou dobu nepředložilo ministerstvo ministerstvo žádné věcné důkazy o jeho vědomé spolupráci.

Podle zdůvodnění rozhodnutí soudu z důkazů vyplývá, že Kavan se v šedesátých letech ve Velké Británii sice stýkal s příslušníky, ale byl přesvědčen, že jsou to zaměstnanci ministerstva zahraničí. V té

době Kavan ovlivňoval hnutí československých studentů, kteří po okupaci naší země v roce 1968 ve Velké Británii zůstali.

Nezávislá vyšetřovací komise FMV pod vedením jeho současného stranického kolegy Jaroslava Bašty však rozhodla v roce 1992, že Kavan „vzhledem ke své intelektuální úrovni věděl, že dává informace pracovníkům StB“. V lustračním osvědčení, které ministerstvo Kavanovi na podzim 1991 vydalo, je uvedeno, že byl evidován jako tajný spolupracovník důvěrného styku. Tuto kategorii spolupracovníků však později zrušil Ústavní soud.

Kavan u soudu poukazyval na „naléhavý právní zájem“, neboť kromě očištění svého jména chce kandidovat v letošních parlamentních volbách za sociální demokracii. Právní zástupce ministerstva vnitřní uvedl, že Kavan mohl o lustrační osvědčení požádat kdykoliv sám již dříve a to by mu bylo po běžných procedurách vydáno.

Apokalyptické písemnosti z Vyšehradu

telegraf-První část dvoudílného výboru židovských pseudepigramů („apokryfů“) vydal v překladu členů Starozákonní překladatelské komise České biblické společnosti Vyšehrad.

KNIHY TAJEMSTVÍ A MOUDROSTI (MIMOBIBLICKÉ ŽIDOVSKÉ SPISY: PSEUDEPIGRAMY) jsou spisy, které vznikly mezi Starým a Novým zákonem. Většinou nesou jméno nějaké starozákonní postavy (Aristeas, Sibylla). Písemnostmi jsou zaměřeny apokalypticky, orientují se na příchod Mesiáše. Obsahují Aristeův dopis z poloviny 2. století před Kristem, první knihu, která helénismu zprostředkovala kontakt se Starým zákonem, Henochovy spisy z 1. st. př. Kr. zachované ve dvou verzích, etiopské a staroslověnské. Závěti dvanácti patriarchů uzavřené před rokem 70 po Kr. (forma závěti byla v čase mezi Starým a Novým zákonem velmi oblíbená), čtrnáct Sibylliných věšteb, vznikajících mezi 2. stol. př. Kr. a 7. stol. po Kr. a Žalmy Šalamounovy, modlitby reflektující rovněž Mesiášovo očekávání. V češtině většinou nebyly vydány.

18.1.1996

Kabinet odmítl jazykový zákon

Praha-mfd/nak-Na rozdíl například od Slovenska nebude v republice zřejmě zaveden jazykový zákon, který by vymezoval užívání mateřštiny. Vláda totiž ve středu 17. ledna odmítla návrh zákona o státním jazyce a o jazycích národnostních menšin, který předložil poslanec KSČM Jiří Hájek. „Máme ústavu a nepotřebujeme si zavádět nacionalisticky znějící tóniny do našeho zákonodárství,“ zdůvodnil toto rozhodnutí premiér Václav Klaus. Hájek například navrhol, aby čeština byla prohlášena státním jazykem a ustavena také jedním jazykem ve veřejných institucích. Všechny úřady by podle této právní normy musely být označovány v češtině. Hájek dále požadoval, aby byl český jazyk užíván při vnitrostátním vysílání rozhlasových a televizních programů, čímž by se podle něho rozvíjela identita národa.

PEN klub pocítuje finanční tíseň

Praha-mfd/da-Kostrovu, jehož pevnina je setrvalě stravována okolním oceánem, přirovnal spisovatel Jiří Stránský české centrum mezinárodního PEN klubu, jehož členové se v úterý 16. ledna sešli na pravidelné roční valné hromadě.

Stránský, jenž českému PEN klubu předsedá, svou metaforou charakterizoval zejména neuličenou finanční situaci sdružení. Hrozí mu dokonce i to, že pokud centrum nenajde pravidelného sponzora,

bude muset zastavit činnost. Setrvalý prodávák českého PEN klubu, který sdružuje 195 českých literátů a publicistů, nevyřeší podle Stránského ani nové zvýšení členských poplatků na sedm set korun ročně. Takřka polovinu vybrané částky odvádí navíc místní pobočka do mezinárodního centra v Londýně.

Jak však roční bilancování ukázalo, české centrum PEN klubu je navzdory finanční tísní stále aktivní. Loni například přijalo za čestné členy dva spisovatele vězněné v jejich zemích z politických důvodů - Vietnamce Nguyen Van Thuana a Číňana Zhang Jing Shenga. Na přelom února a března pak centrum připravuje evropskou konferenci na téma Literatura ve vězení a v exilu, vězení a exil v literatuře.

Úterní valná hromada podpořila nedávné vystoupení českého centra PEN klubu proti zamýšlenému umístění Senátu do objektů Valdštejnského paláce v Praze. Usnesla se také, že místní pobočka PEN klubu bude i nadále upozorňovat na „arogantní projevy moci“. Valná hromada rovněž rozpuštěla jednu ze sekcí českého PEN klubu - takzvaný Ženský výbor.

Slovensko nás prý výrazně předběhlo

Londýn-práce-Podle výzkumu japonské banky Nomura zaznamenala loni česká ekonomika smíšené výsledky, naproti tomu Slovensko dosáhlo jednoho z nejvyšších hospodářských růstů ve východní Evropě. Nejlepší vyhlídky v letošním roce má však Polsko. Kladem hospodářského vývoje v ČR byl růst hrubého domácího produktu, který Nomura odhaduje na 4,8 procenta. Záporom byl naopak narůstající deficit běžného účtu platební bilance, který včetně platebních vztahů se v Slovenskem dosáhl podle Nomury 1,8 miliardy dolarů neboli 4,1 procenta HDP.

19.1.1996

Kinkel po Praze žádá, aby odsoudila dekrety

Thustá čára za minulostí není podle Bonnu možná

Praha-mfd/mcm, čtk-Německý ministr zahraničí Klaus Kinkel ve čtvrtek 18. ledna požadoval, aby se morální odsouzení Benešových dekretů a uznání českého bezpráví na sudetských Němcích stalo nutnou součástí česko-německé deklarace o usmíření.

Ministr, který dva dny před tím obvinil svůj český protějšek z porušení důvěrnosti jednání, obsáhle informoval o sporných bodech, které existují mezi oběma stranami. Jeho slova označil německý tisk za příznak dramatického zhoršení vztahů s Prahou.

„Při uznání všeho hrozného, co bylo na Češích spácháno v dobách národního socialismu, musím jednat i za sudetské Němce,“ řekl ministr deníku Frankfurter Allgemeine Zeitung. I když Bonn chce dohodu s Prahou a chce jí pomoci do NATO a Evropské unie, nemůže se spolková vláda podle Kinkela vzdát povinnosti pečovat o sudetské Němce.

„Je mou povinností dostat do společné deklarace otázku bezpráví spáchaného na sudetských Němcích. Potřebuji morální distancování se od více než pochybného zákona o amnestii z roku 1946 a od Benešových dekretů,“ uvedl Kinkel.

Dodal, že návrh textu deklarace byl vypracován náměstky ministrů zahraničí Vondrou a Hartmannem během čtyř až pěti jednání. Dvě ústřední otázky zůstaly otevřené a text k nim má vždy dvě různé verze.

Nevyřešen je jednak majetek sudetských Němců a jednak spor o jejich vyhnání. Konečnou tlustou čárou za minulostí, kterou žádá česká strana, označil Kinkel z právních důvodů za nemožnou. Postupimskou dohodu, z níž česká strana odvozuje mezinárodní oprávnění k vysídlení Němců,

označil za pouhé politické prohlášení. (Poznámka: V minulém čísle Satellitu A. Zeman vysvětlil, že název Benešovy dekrety je nepřesný.)

Odvolání ředitele zakládají nadaci

Praha-mfd/ina-Ctyři bývalí ředitelé Inspekce ministra vnitra, které Jan Ruml za poslední tři roky odvolal z funkcí, uvažují o tom, že založí nadaci pro všechny své nástupce, jež postihne stejný osud.

„Vzhledem k tomu, že odvolávání ředitelů inspekce se stalo již pravidlem, uvažujeme o nadaci, která by jim pomáhala. A to nejen psychologicky zvládnout situaci, do níž se odvolání dostanou, ale zřejmě i finančně,“ řekl jeden z odvolaných ředitelů Boris Štefl.

Všichni dosavadní ředitelé - Boris Štefl, Josef Kolaja, Mikuláš Tomin a Vladimír Nechanický - ve společném prohlášení uvádějí, že ministr se obává nezávislé kontroly ze strany inspekce. „Zdá se, že ministr již nehodlá riskovat další trapné odvolání a místo odborně způsobilé osoby jmenuje do funkce tělocvikáře Jauceho, který je nyní vedením inspekce pověřen a jehož jedinou kvalifikací je zřejmě to, že s ministrem Rumlím a jeho náměstkem Fendrychem hrává fotbal,“ tvrdí ředitelé v prohlášení.

„Prohlášení bývalých šéfů inspekce je už součástí našeho folklóru,“ reagoval mluvčí resortu vnitra Jan Šubert.

Polovina lidí žije nyní ve svém prvním manželství

Praha-mfd/jik-Polovina lidí starších patnácti let žije podle Institutu pro výzkum veřejného mínění ve svém prvním manželství. Svobodní tvoří nyní pětinu zdejší populace.

Institut zjišťoval rodinný stav mezi dvěma tisíci dotázanými a uvedl, že osm procent lidí se rozvedlo, ale znovu už manželství neuzavřelo. Deset procent lidí vstoupilo do manželství několikrát. Vdovcem či vdovou je jedenáct procent dotázaných.

Nejvíce těch, kteří žijí ve svém prvním manželství, je mezi lidmi od třiceti do 44 let (68 procent). Mezi lidmi od 45 do 59 let žije 59 procent v původním svazku.

Čtvrtina dotázaných ve výzkumu uvedla, že nemá děti. Pouze nezaopatřené děti má třicet procent, nezaopatřené děti, ale i ty, které už takzvaně stojí na vlastních nohách, má devět procent. Další 36 procent má už jen dospělé děti, které se o sebe starají samy.

„Rodičovství je velmi typickou situací. Ve věku 20 až 29 let je rodiči už téměř polovina dotázaných, ve věku 30 až 44 let je to 89 procent a mezi staršími 93 procent,“ uvedly autorky výzkumu Vladimíra Kalnická a Eliška Rendlová.

U dotázaných, kteří uvedli, že ještě nežijí v manželství nebo už manželského partnera nemají, Institut zjistil, že 55 procent z nich nemá žádného partnera. Další 29 procent ze skupiny svobodných, rozvedených či ovdovělých uvedlo, že jejich partner bydlí jinde než oni. Pouze dvanáct procent z nich žije s partnerem společně v takzvaném volném svazku.

Havlův dvojník zmátl své okolí

Hradec Králové-mfd/čtk-Zdařilý dvojník prezidenta Václava Havla se představil v Hradci Králové. Muž, který nechtěl uvést své jméno, prozradil, že se za Havla jednou vydával. „Přišel jsem v Praze do restaurace, která byla pro veřejnost uzavřená, protože tam měl přijít Václav Havel,“ řekl prezidentův dvojník. „V pracovním oblečení mě tam nechtěli vpustit, ale když jsem se s kamarádem vrátil převlečený, dovnitř nás vpustili. I když se asi trochu divili, že je nás tak málo.“

Letos v červenci se chce prezidentova živá kopie zúčastnit festivalu dvojníků v Los Angeles.

20.1.1996

Kanadánům chutnají knedlíky

Praha,Bosanska krupa-práce/mži-Cesky mechanizovaný prapor, který působí v rámci sil IFOR v Bosně, bude umístěn v sousedství opuštěné továrny v Bosanské Krupě ve stanech, částečně na betonovém, částečně na travnatém podkladě. Mimo prostor základny je nařízeno nosit neprůstřelné vesty, přilby a nabitou zbraň. Naši styční důstojníci zatím připravují kontrakty na dodávky chleba a pečiva z místní produkce. Dva kuchaři, kteří v Bosně již působí, už ale stačili uvařit netřesené české knedlíky a pohostit jimi devět kanadských vojáků. Prostor navštívili i velitel kanadské brigády a pochvaloval si, že naše jednotka bude vyzbrojena ženijní technikou, kterou kanadský prapor nemá ve výzbroji.

Ocenění Menzlov

Praha-práce-Menzlov Ostré sledované vlaky jsou jediným filmem z historie české kinematografie, který se objevil mezi nejlepšími snímky žebříčku Evropské akademie filmu a televize. Tavyžvala svých třista členů, aby dali hlasy nejlepšímu filmu, které kdy byly natočeny. Z děl režisérů žijících v cizině, byl v žebříčku jmenován Formanův Amadeus.

V průběhu léčby

Olgy Havlové se objevil náznak komplikací

Praha-mfd/rep-Zdravotní stav prezidentovy manželky Olgy Havlové, která je hospitalizována na jednotce intenzivní péče, zůstává stále velmi vážný. Prezidentův mluvčí Ladislav Špaček uvedl, že se ještě objevil náznak komplikací, jež způsobily porušení funkce postižených orgánů.

Podle dřívější Špačkovy zprávy se u Olgy Havlové v prvních lednových dnech rozšířily do životně důležitých orgánů metastázy, které jsou obvykle spojovány s rakovinnými nádory.

Olga Havlová leží na I. interní klinice Všeobecné fakultní nemocnice v Praze, kde ji ošetřuje Pavel Kleiner, první federální ministr zdravotnictví po listopadu 1989.

Prezidentova manželka má zdravotní potíže zřejmě od roku 1993. Loni napodzim se podrobila důkladnému lékařskému vyšetření, které trvalo několik týdnů. V té době taky absolvovala operaci hlavy Leksellovým gama nožem v nemocnici Na Homolce.

Mluvčí Špaček prohlásil, že informace o stavu Olgy Havlové je úplná. „Kancelář prezidenta další zprávu poskytne podle vývoje,“ řekl mluvčí, který se jako jediný může k průběhu léčby vyjadřovat.

Věž se již nenaklání

Hradec Králové-mfd/čtk-Dominanta Hradce Králové, kterou je nazývána Bílá věž, se již nenaklání. Někteří občané města na besedě s primátorem Martinem Dvořákem uváděli, že vlivem husté dopravy a dalších otřesů se odklon věže stále zvětšuje. Primátor však prohlásil, že šedesátimetrová kamenná zvonice je na svém vrcholu od svislé osy odkloněna o čtyřicet centimetrů a tato hodnota se již nezvětšuje. Její stav je zapříčiněn špatným založením a nevhodným podložím.

Američané dávají nejvíce přednost hlavnímu městu

Praha-mfd/čtk-Turisté ze Spojených států amerických patří k těm, kteří při návštěvě republiky preferují hlavní město. Radní Michael Hviždala sdělil, že podle posledních informací nevynechá metropoli při cestě do republiky 74,8 procenta Američanů. Celkově ho navštíví šedesát procent turistů cestujících do republiky.

Dalšími, jejichž pozornost se soustřeďuje převážně na hlavní město, jsou Francouzi, Italové a občané Velké Británie. Turisté z této trojice zemí představují asi 70 procent návštěvníků. Občané Polska a Slovenska dávají při návštěvách přednost jiným regionům.

22.1.1996

Zemřel nejstarší český šlechtic

Nejstarší žijící český šlechtic Jindřich Kolowrat-Krakovský zemřel 19. ledna v odpoledních hodinách v Praze. Za půl roku by se dožil 99 let. Po 42 letech exilu se spolu s nejmladším synem Tomášem vrátil Jindřich Kolowrat-Krakovský do vlasti, aby převzal svůj komunisty kdysi zkonfiskovaný majetek. Patřil k tomu i Kolowratský palác, který vzápětí na dvacet let pronajal Národnímu divadlu za symbolický obnos jedné koruny. Do posledních dnů života byl Kolowrat-Krakovský čilý. Jezdval ještě na Přímdu sledovat zalesňování na vrácených pozemcích.

KAN nechce sám do voleb

Praha-práce-O vyjádření k možnosti umístit vybrané členy Klubu angažovaných nestraníků na kandidátky ODS, ODA, KDU-ČSL a DU požádal v dopise předsedům těchto stran předseda KAN Pavel Holba.

Financial

Kursovni lístek

100 Kč	5,23 CDN \$
1 CDN \$	19,11 Kč
100 SK	4,74 CDN \$
1 CDN \$	21,08 SK
Toronto Star: 19.1.96	

1 CDN \$	19,66 Kč
1 US \$	26,79 Kč
100 Kč	3,73 US \$

KURSY SPORITELN

Česká spořitelna	
100 Sk nákup	85,00 Kč
100 Sk prodej	90,50 Kč
Slovenská spořitelna:	
100 Kč nákup	107,00 Sk
100 Kč prodej	113,00 Sk
Oficiální kurs	
100 Sk	90,22 Kč
MF Dnes 13.1.96	

STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Accounting and Auditing
Personal & Corporate Taxation
Financial & Tax Planning

Michael Štastný C.A.
George Bezrouk

Tel.: (416) 250-6557

Fax: (416) 250-6524

Address:

Madison Centre
4950 Yonge St. Suite 906
North York, Ontario
M3J 1K1

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor, (P.O. Box 198)
Toronto, Ont. M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416) 367-3492



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave., Toronto, Ontario. M5S 2J2. Tel.: (416) 925-0557

R.R.S.P.

V NAŠÍ KAMPELIČCE DOSTANETE VYSOKÝ ÚROK,
KTERÝ NEMŮŽETE NIKDE JINDE OČKÁVAT
Daňové potvrzení dostanete rovnou na místě,
bez čekání do konce měsíce

* Výhodný úrok na RRSP konto s celkovým vkladem přes 25000 dolarů.

* ŽÁDNÉ POPLATKY

* Denní úroková míra

* Úrok připisován ročně

Úřední hodiny: Pondělí, čtvrtek a pátek: 10:00-19:00

Úterý, středa: 10:00-17:00. Sobota: 10:00-14:00

Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ
UZENÁŘSTVÍ

504-5787

638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4

- * Pražská šunka
- * Pražské uzeniny
- * Maso 1a. jakosti

* Denně čerstvá chutná jídla,
cukrářské výrobky
a slané rohlíky.

MASO-UZENINY

Fred Klinger DELI

Katka a Vlastík Ertelovi

- * Obložené misky
- * Chlebičky
- * Strúdlý
- * Uherák



Pondělí a sobota 8-17,
úterý a středa 8-18,
čtvrtek a pátek 8-19
1504 Danforth St.

Stanice podzemní dráhy Coxwell
Toronto, Ont., M4J 1N4
(416) 406-5004

Hospoda u Vlastičky

Heart of Europe PUB

V KUCHYNI A
ZA BAREM MILOŠ
A VLASTIČKA,
KTERÍ VÁS VÝBORNĚ
OBSLOUŽÍ A MAJÍ VŽDY
PRO VÁS ČAS

Po dobrém jídle
si můžete zaspívat
Rezervace až pro 80 osob.
Otevřeno mimo pondělí
od 15:00 do 1:00 v noci.

RADEGAST

632 QUEEN ST. W.,
(West of Bathurst).
Toronto

(416) 504-0870

Listujeme v Sme V Bratislave strelali policaiti na vozidlo, ktoré prevážalo peniaze Slovenskej pošty

BRATISLAVA (SME - vec) - "Policaiti môžu zastavovať každé auto a vodič sa musí podriaďovať príkazom polície," reagoval včera hovorca prezidenta Policajného zboru SR Dušan Ivan na otázku SME, aké sú pravidlá zastavovania transportu s cennosťami a finančným obnosom. V súvislosti s udalosťou, ktorá sa odohrala v Bratislave, keď policaiti pri zastavovaní Fordu Transit, patriaceho Slovenskej pošte, použili strelné zbrane, poskytol PZ SR nášmu denníku vysvetlenie: V stredu vo večerných hodinách motohliadka pri križovatke ulíc Košická - Prístavná videla vychádzať z priestoru železničnej vlečky biele dodávkové auto Ford Transit, v ktorého kabíne sedeli traja muži. Vozidlo malo na streche magneticky uchytený prenosný maják. Vzhľadom na miesto, kde sa auto nachádzalo, rozhodla sa hliadka vykonať kontrolu vozidla. Rozsvietila modré majáky, krátko spustila signalizačné zariadenie a cez megafón vyzvala vodiča, aby zastavil. Keďže ten nereagoval ani na červené svetlo baterky, nespomali a nedovolili, aby ho predbehli, hliadka použila varovný výstrel do vzduchu. Ford zastavil pri krajnici, no jeho osádka odmietla z neho vystúpiť. Veliteľ hliadky opätovne použil zbraň na varovný výstrel do vzduchu, na čos osádka legítimovala.

Vodič Fordu Transit potvrdil, že skutočne nereagoval na výzvu polície, pretože mal také pokyny. Osádka vozidla nemala u seba nijaké oprávnenie na prevoz cenností.

"Ak sa aj vodič bál, že ho zastavujú talošní policajti, nemusel vystúpiť z auta, po chvíli by prišli ďalšie motohliadky," hovorí D. Ivan a doplnia: "Policajný zbor rieši svoj vzťah k transportom financií či cenín dohodou s bankovými inštitúciami." Ako sme sa dozvedeli, dohodu, ktorá má sprehľadniť postup pri zastavovaní transportov, uzavrela polícia so Zlatokovými niektorými bankami. Na otázku, či bola dohoda uzavretá aj so Slovenskou poštou, nám polícia zatiaľ nevedela odpovedať.

20.1.96

Mesto pre ŠTEFANA BOHUŠA, predsedu Jednoty dôchodcov: Pohrebné namiesto dĺhospisov?

Bratislava-sme/EVA HRDINOVA-Napriek tomu, že sa dôchodky zvýšili od roku 1989 o 100 percent, životné náklady išli hore až o 190 percent. Dôchodcovia často nemajú peniaze ani na vlastný pohreb. Otázka zvyšovania pohrebného je však pripravená až na rok 1997.

V parlamente ste požiadali Ofgu Keltošovi, či by sa otázka pohrebného nemohla riešiť.

"Výška pohrebného, ktorá je 1000 korún, je strašne malá, v Česku ju zvýšili na 3 tisíc korún už pred dvoma rokmi a uvažujú opäť o jej zvýšení. Mnoho našich dôchodcov doslova nemá na pohreb, ten lacnejší stojí okolo 9-10 tisíc. Stáva sa, že aj dva týždne nemôžu niekoho pochovať v domove dôchodcov, lebo nie sú peniaze na pohreb. Ak by vláda zvýšila pohrebné skôr, ako zamýšľa, podľa našich prepočtov by ju to veľa nestálo. Na Slovensku je 1,1 milióna

dôchodcov, ročne zomrie asi 50 tisíc dôchodcov."

Vraj dokonca uvažujete, že by ste využili tomu dlhopisov na uhradenie vlastného pohrebu?

"Áno, mnoho dôchodcov nás o túto možnosť požiadať, je to síce trpké, ak si uvedomíme, že sme roky robili pre túto spoločnosť. Uvažovali sme, že by si mohli takto splatiť pohreb najprv sedemdesiatroční, ktorých je v SR asi 200 tisíc, neskôr prípadne iné ročníky. Už sme o tom rozprávali aj s ministrom privatizácie."

20.1.96

DS proti postupu Ruska v Čečensku

BRATISLAVA (SME - iko) - Demokratická strana (DS) odsudzuje spôsob, akým Rusko postupuje pri riešení konfliktu v Čečensku. Udalosť v Čečensku, označil podpredseda DS P. Osuský za dôležitú aj z hľadiska Slovenska. Zdôraznil, že vláda Ruskej federácie opakovane používa na riešenie svojich vnútorných problémov bezohľadné násilie, ktorého obeťou sa stáva aj civilné obyvateľstvo, čo vyvoláva rovnako bezohľadné a brutálne teroristické protiakcie. DS neospravedlňuje terorizmus, ale hlavne zodpovednosť za čečenskú tragédiu pripisuje ruskej vláde. Predseda Konzultačného zboru DS P. Zajac v súvislosti s distancovaním sa J. Carnogurského od vyjadrenia J. Langoša o vymenovaní J. Primakova za ministra zahraničných vecí Ruska, pripustil existenciu rozdielov medzi KDH a DS v zahraničnopolitických otázkach. DS podľa neho najdôraznejšie vystupuje za začlenenie SR do Európskej únie a NATO a zastáva názor, že dobré vzťahy s Ruskom

Je mi smutno, že máme nekultúrnu vládu

6. prosince otiskla MF-Dnes článok rektora AVU, který vzbudil značnou pozornost, proto ho dnes otiskujeme v celém znění.

Praha-mfd/mlan knížík (rektor Akademie výtvarných umění) - Pokud se vládní činitelé zajímají veřejně o kulturu, měli by být alespoň trochu opatrní ve výběru akcí a lidí, kterým svou přízeň věnují. Tyto jejich činy jsou totiž chápány určitou částí národa státotvorně. Není samozřejmě možné diktovat politikům nějaký vkus a omezovat jev jejich výběru, ale nějak mlčky a samozřejmě se předpokládá, že vrcholný politik, když už prezentuje svůj postoj veřejně, zvolí umělce, který patří alespoň mezi tu horní polovinu škály. Bohužel u nás tomu tak není.

Chápal jsem vkus ve vybírání (spíš v nevybírání) nejruznějších divadelních představení a akcí u prezidenta Havla jako nostalgii po své bývalé profesi. Ale to, co považuji za absolutně nejhorší, je, že si před časem v televizi věšel na stěnu obraz malíře Jana Kristoforiho a ještě k tomu přidal oslavný komentář.

Nejen, že se nesluší dělat podobnou reklamu žijícím umělcům, poněvadž podobné prohlášení od hlavy státu je pro část populace zavazující. Navíc je tento umělec, pokud mu vůbec tak mohl říkat, ve své práci banální a nepůvodní a část jeho díla jsou až do očí bijící plagiáty. Toto lze lehce zjistit z jeho bohaté vypraveného katalogu, který právě vyšel v nakladatelství Victoria Publishing. Je v něm zveřejněna řada koláží, které každý, kdo Kristoforiho dílo nezná, okamžitě zařadí do díla Jiřího Koláře. Pan Kristofori jde ve svém kopírování tak daleko, že nejen polepuje útržky písmen a obrazů nejruznější předměty, ale dokonce si vybere k tomu polepování i jablko, tedy předmět, který je

pro Koláře téměř synonymem. To lze přirovnat jedině k bláznovi, který by kopíroval Monu Lisu a vydával ji za své dílo. Na druhé straně právě tyto kopie působí z celého katalogu nejčerstvěji. Kristoforiho obrazy jsou jen špatnými reliéfy divadelních scén, plnými směšného patosu. Kresby, které připomínají práce Kulhánkovy a Anderleho, jsou vedle Kolářových replik o několik tříd níže.

Nejhorší na tom je, že text do této knihy napsal Miroslav Klívar, ideolog komunistické strany, člověk nesmírně zkompromitovaný s minulým režimem. Zde prezentuje dílo člověka, který vystupuje jako oběť minulého režimu. Navíc, aby pak Kristofori zdůraznil svoji světovost, uveřejňuje na konci knihy fotografie, na nichž je vidět s nejruznějšími prominenty světové i české scény. Nemohu mít za zlé panu Kristoforimu, že se snaží, aby své pochybné dílo protlačil na výsluní, a mohl ho tak dobře prodat, ale je mi líto těch lidí, kteří mu naletěli. A nejvíce mě vadí, že tento průvod vede Václav Havel.

Ale ani pan premiér Klaus na tom není lépe. Na nedávném otevření výstavy Vladimíra Komárky, kterého se osobně zúčastnil za doprovodu své ženy, vedl s mistrem do připravených mikrofonů téměř dementní dialog, který přenášela televize. Navíc vedle stál ministr kultury Pavel Tigrid, dále správce prezidentovy kanceláře pan Dobrovský a prezidentův mluvčí. A samozřejmě plejáda českých herců v čele s panem Brodským, jehož oslavné komentáře k výtvarným křídům se často v televizi objevují. Vladimír Komárek představuje svými cukrářovými obrazy tu nejpokleslejší uměleckou kategorii, kde se zdráhám vypustit z úst slovo umění. Samozřejmě, že tyto sladké omalovánky byly za totality velice populární a pan malíř,

který se nikomu neprotivil, se jejich prodejem velmi dobře živil. A taktu je opět jeden z mnoha, kteří dovedli velmi šikovně přestoupit ze skutečnosti minulé do skutečnosti současné. To by mi ani tolik nevadilo, kdyby kolem nestáli špalírem naši přední politici.

Jsem člověk sympatizující s pravici. Kladu nesmírný důraz na příklon k humanitě, vznešenosti a vzdělání. Jsem člověk, který svým životem manifestuje respekt k individu, odlišnosti a svobodnému jednání, ale přesto nemohu v tomto případě mlčet. Nedávno pan premiér totiž v televizi prohlásil, že on musí hovořit jako premiér. Já přidávám, že se také musí „dívat“ jako premiér. Možná že si představuje, že činy, jako je návštěva pseudopopulárního mazala, získá popularitu a víc volebních hlasů, ale musí také uvažovat o tom, že těm obyvatelům, které nelze přesvědčit hlasitým slovem nebo laciným gestem, ale kteří jemu a jeho straně dávají svůj hlas z rozumné úvahy a rozboru situace, může být trochu hořko až smutno, když vidí člověka, kterého považují za inteligentního, jak se bezradně plácá v oblastech, kam by neměl vůbec vkročit.

Pokud něčemu nerozumím, musím se někde poradit, anebo do věci nevstupovat. Nemám za zlé panu premiérovi, že se v umění pohybuje velmi nejistě, ale mám mu za zlé, že se buď neporadí, anebo si nechává poradit od špatných rádčů. Komu ovšem dávám jasnou vinu za přítomnost na podobné akci, je ministr kultury, poněvadž jeho povinností je vědět. Má k tomu celé ministerstvo. Asi dobře, že bude rozpuštěno, ale nejdříve by měl být propuštěn pan ministr.

je najlepšie udržiavať zvnútra európskych štruktúr.

20.1.96

„Samoodtajnenie“ tajnej služby

Bratislava-SME/PETER TÓTH-Preď niekoľkými dňami publikoval vládny denník Slovenská republika úvahu svojho šéfredaktora, v ktorej rámci bol zverejnený rozhovor dvoch nemenovaných podozrivých v kauze Technopol. Zámerom článku malo pravdepodobne byť usvedčenie prezidenta M. Kováča, že sa usiluje pre svojho syna získať iba podmienený trest za údajnú účasť na podvode proti Technopolu. Spomínaný rozhovor dvoch podozrivých mal akoby potvrdiť aktívnu úlohu prezidenta pri ovplyvňovaní procesu vyšetrovania. Úvaha, ktorú šéfredaktor Slovenskej republiky J. Smolec nazval „Michal K. mladší pred súd, starší do dôchodku?“ je pozoruhodná iba zverejnením záznamu telefonického rozhovoru dvoch osôb. Podľa viacerých zdrojov ide s najväčšou pravdepodobnosťou o telefonát nemeckého občana P. Krylova, odsúdeného za podvod proti Technopolu, a istého slovenského občana. Odpočúvanie telefonických rozhovorov na území nášho štátu môžu oficiálne vykonávať iba orgány činné v trestnom konaní a Slovenská informačná služba (SIS). Treba pripomenúť, že zdroj, od ktorého vládny denník záznamu telefonického rozhovoru získal, sa bude viac podobáť na tajnú službu ako na orgány činné v trestnom konaní. Tie druhé sínerady vopred „vystriekajú“ zhromaždené dôkazy. Tajné služby v našich končinách zvyknú podobným spôsobom rozohrať svoje spravodajské hry. V každom prípade únik odpočútaného telefonického rozhovoru P. Krylova so slovenským občanom je škandál, ktorý v prvom rade vrhá tieň na našu spravodajskú službu. V tomto prípade však nejde o odpočúvanie telefónov. Pripustíme, že odpočúvanie telefónu P. Krylova môže byť opodstatnené. Zverejnenie záznamu telefonického odpočúvania je v dejinách tajných služieb bezprecedentným aktom a prejavom seba-dekonšpirácie. Takéto „samoodtajnenie“ tajnej služby je na Slovensku vysvetliteľné iba zúfalou túžbou po absolútnej diskreditácii hlavy štátu. Za týmto cieľom sú mobilizované de facto všetky štátne orgány, ktoré sú pod kontrolou HZDS.

20.1.96

Jeden za všetkých, všetci za nikoho Všetci sme členovia jednej bandy

Bratislava-SME/JULIUS SATINSKÝ-Vžite sa so mnou do dobrodružnej vykonštruovanej príhody: V auguste roku 1968, keď nás obsadil Sovietsky zväz, zabarikádov som sa s kamarátmi po zuby ozbrojený v Dome ZČSP pri Dunaji a všetkých sovietskych občanov - zamestnancov Domu ZČSP - som vyhlásil za svojich rukojemníkov. Pustím ich len vtedy, keď sovietske vojská odídu z Československa! Bol som bandita? Áno. Bol som bandita. Rusi zrovnali so zemou pol Bratislavy aj so svojimi sovietskymi zamestnancami Domu ZČSP. A bolo po paráde. Vymyslel som to naschvál, aby som vám tú istú otázku mohol položiť ešte raz: Bol by som skutočne vo vašich očiach bandita? Áno. Bol by som taký bandita ako Juro Jánošík, slovenský partizán v SNP alebo terajší Čechen. Rozmýšľam, kedy a v koho ústach vzniklo slovo BANDITA, vyslovené s opovrhnutím a rozhorčenou zlobou? Samozrejme, že v ústach hovorcov štátnej moci. To je jedno akej štátnej moci. Spartakus bol bandita pre Rím, Jánošík pre Viedeň, Radujev pre Moskvu. Bandita je

členom BANDY, ktorá štátnu moc ohrozuje. Štátna moc však tvrdí, že banda ohrozuje pokojných občanov. Má pravdu. Rukojemníci môžu byť všetci mŕtvi. Ja som v roku 1968 nebol bandita, a tak sme zostali „všetci“ nažive. Ale ak si myslíte, že som hrdý na to, že nie som bandita, mylíte sa. Som síce dosť kultúrny človek, mám školy a umelecké záľuby, ale napriek tomu všetkému ma mrzí, že nie som bandita. Lebo bandita je v mojich očiach smelý a dobrý človek - hrdina.

Ešte žije mnoho ľudí, ktorí počúvali štátny rozhlas za slovenského štátu v auguste roku 1944. V správach sa to len tak hemžilo slovom „bandita“. „Po bojoch pri Strečne ustúpili slovenskí banditi pred presilou...“ „Slovenským banditom sa podarilo zničiť nemecký tank...“ a tak ďalej. Viete, o kom hovoril hlásateľ? O tých istých mužoch, o ktorých povstalecký banskobystrický rozhlas v správach v ten istý deň, v tú istú hodinu hovoril takto: „Po bojoch pri Strečne ustúpili slovenskí partizáni...“ „Slovenským partizánom sa podarilo zničiť...“ Včera som počúval večerný Rádiožurnál a potom som hľadel na správy v televízii. Formulácia o čečenských banditoch a ich likvidácii bola rovnaká. Z jedného zdroja - z Kremľa. Tak ako tá vtedajšia správa pred polstoročím bola v slovenskom rádiu z Berlína. Nijakí čečenski partizáni, čečenski banditi. Mali by sme si uvedomiť jednu dobrotivú vec: všetci sme banditi. Sme členovia jednej veľkej ľudskej bandy. A mali by sme teda hovorcom písať správy normálnou rečou našej ľudskej bandy. Nenazývať napaprčne a bojovne BANDITMI jedných a tvrdiť, že len oni sú BANDITI. Ručím vám zato, že BANDITA nechce vraždiť. Bandita hrozí krviprelieváním, aby dosiahol svoje. Keby na našej ulici vypla elektrárňu natrvalo prúd, lebo sme tu všetci Maďari, Nemci, Rómovia a neviem čo ešte, tak by som vo výťahu chytil pod krk matku s dieťaťom a zakríčal by som z výťahu, že ju podrežem, ak elektrárňu nezapne prúd. Nechcel by som ju podrezať naozaj, to mi musíte veriť! V demokratickom štáte, v ktorom by riaditeľ elektrárne nepodliehal vládnej moci, by ten prúd zapol. V totalitnom systéme by našu ulicu aj s výťahom, matkou, dieťaťom a so mnou banditom zrovnali rakety, delá, mínomety, gufomety so zomou. Podľa riaditeľa elektrárne by som bol bandita ja, podľa mňa riaditeľ elektrárne.

Milujem rómske vtipy. Je v nich obrovská hĺbka, ktorú si možno sami interpretujú svojich rómskych anekdot nevedomujú. Poviem vám jeden cigánsky vtíp, ktorý ide k veci: Za socializmu pozvali cigánskeho primáša na previerku. Kádrovník ukáže na stenu a opýta sa primáša: „Poznáš toho súdruha?“ Na stene visela Stalinova fotografia. „Nie,“ hovorí Cigán. Kádrovník ukázal na Gottwalda, Marxa, Lenina - Cigán ani jedného nepoznal. Zahľadel sa na kádrovníka a tiež mu položil otázku: „A vy poznáte Šarközyho?“ „Nie,“ odpovedal kádrovník úprimne. „A Lakatoša? Bugára? Pirošku?“ Kádrovník ich nepoznal. „To je v poriadku,“ povedal Cigán: „Ja nepoznám vašu bandu a vy nepoznate našu bandu.“ Všetci sme banditi. Sme členovia ľudskej bandy. V našej bande sú zloději, vrahovia, špekulanti, mamičkári, vodcovia aj otroci. Hrdó sa hlásim k svojmu banditizmu. Aj keď v našej televízii a rozhlas hovorila o banditoch ako o zlých ľuďoch. Môže sa im stať, že ich naša banda prepadne a dáme im prečítať tento fejtón. Je o nich.

20.1.96

Únos môžu zorganizovať len súkromní občania

Bratislava-SME-Róbert Kotian-Jedným z bodov najbližšej schôdzy NR SR má byť aj prerokovanie vládneho návrhu zákona NR SR o ochrane štátneho tajomstva, služobného tajomstva a o šifrovej ochrane informácií a o zmene a doplnení Trestného

zákona v znení neskorších predpisov.

Skúsme pripustiť možnosť, že by ústredné orgány štátnej správy mohli zneužívať svoje právomoci. Chápali by ste publikované informácie o zneužívaní právomoci ako napríklad porušenie štátneho alebo služobného tajomstva?

L. HUDEK: „Bol by som veľmi zlým predstaviteľom, keby som predpokladal, že niektoré štátne orgány budú zneužívať túto právomoc. Na to jestvuje úplne iný systém. Po prvé tu má svoje miesto prokuratúra, ktorá robí kontrolu nad dodržiavaním všetkých zákonov aj iných noriem, po druhé je tu parlament, ktorý musí uplatňovať svoje kontrolné právomoci. Nepredpokladám, že by zmyslom tohto zákona bolo nejakým spôsobom zabezpečiť, aby, ak nejaký štátny orgán zneužíva svoje právomoci, sa o tom nedalo hovoriť. Zmyslom ochrany štátneho a služobného tajomstva je jednoducho to, že právna úprava ešte zo začiatku 70. rokov je absolútne neúčinná. Vznikol samostatný štát, bola prijatá nová ústava, vznikli nové aspekty, ako je trhová ekonomika a ochrana informácií v bankovej a podnikateľskej sfére. Podobne ako v európskych štátoch štátne a služobné tajomstvo musí byť presne a jasne vymedzené, aby nedochádzalo k rozdielnym výkladom, ku ktorým zatiaľ dochádza.“

Podľa návrhu zákona o ochrane štátneho tajomstva základnými skutočnosťami tvoriacimi predmet štátneho tajomstva sú o. i. formy, metódy, prostriedky a výsledky spravodajskej činnosti. Ak by sme získali informácie, že ústredný orgán zneužíva svoje právomoci, môže dôjsť k trestnoprávnemu postihu, ak na to upozorníme?

I. ŠIMKO: „To je veľmi delikátna a právne

komplikovaná otázka. Prednostne zodpovedné za vyzradenie či únik skutočností, ktoré sú predmetom štátneho tajomstva, sú osoby, ktoré z titulu svojej funkcie manipulujú s týmito skutočnosťami. Iný prípad je, ak sa takéto informácie dostanú k osobe, ktorá nevie, že ide o informácie tohto typu a použije ich - v takom prípade by sa trestnoprávne dôsledky museli zvažovať inak.“

Ak je to takej osobe známe, ale pritom si uvedomuje zneužívanie právomoci?

I. ŠIMKO: „Pokiaľ je to takej osobe známe, tak je zodpovedná za ich ochranu. To však neznamená, že všetky veci dotýkajúce sa činnosti povedzme SIS sú predmetom štátneho alebo akéhokoľvek iného tajomstva. Pokiaľ by napríklad spravodajská služba robila niečo, čo je v rozpore so zákonom, tak zrejme to asi nebude podliehať ochrane ako skutočnosti, ktoré sú predmetom štátneho tajomstva. Poviem čisto fiktívny prípad - keby spravodajská služba náhodou zorganizovala únos nejakého občana, tak to nemôže zorganizovať ako spravodajská služba, lebo ona nemá čo unášať občanov, a jej pracovníci, ktorí zneužili vlastnú techniku spravodajskej služby, by robili ako súkromní občania a ich činnosť ako súkromných občanov predsa nemôže podliehať ochrane, ktorej podlieha ochrana utajovaných skutočností.“

20.1.96

Studentka češtiny hledá
ke konverzaci někoho
nového v Kanadě a nabízí
stejnou službu v angličtině.
Volejte Janu: (416) 921-1453.
601-P

Dobrá zpráva pro milovníky českého piva protože



je tady!



Nejkvalitnější a nejvíce prodávané pivo
v České republice!
Nyní k dostání v Liquor Stores
a ve vybraných restauracích a barech.

Pivo roku 1992
Pivo roku 1993
Pivo roku 1994
Dovozce ZSE Ontario Inc.



Zájemcům v Kanadě

Cesko-anglický slovník idiomů a ustálených rčení
metaforických, obrazných a lidových.

Anglicko-český slovník idiomů a ustálených rčení
metaforických, obrazných a lidových.

Zájemcům o tyto slovníky sdělujeme, že v Praze konečně vyšel
Anglicko-český slovník idiomů,

kteř byl u nás vydán již v roce 1985 a byl v krátké době zcela
rozebrán. Omezený počet výtisků Anglicko-českého slovníku máme
na skladě. Cena jednoho výtisku včetně poštovního je 30 kanadských dolarů. Tato částka
odpovídá výši nákladů, spojených s dopravou z Prahy do Kanady (slovníky jsme si museli
dopravit na vlastní náklad).

Stále ještě máme na skladě

Cesko-anglický slovník idiomů,

kteř u nás vyšel v roce 1991.

Jeho cena je 41 kanadských dolarů (včetně poštovního, přestože poštovné se od doby
vydání slovníků několikrát zvýšilo).

Těm zájemcům, kteří si objednají oba slovníky najednou, poskytujeme slevu - cena za oba
výtisky včetně poštovního je 65 dolarů.

Upozorňujeme, že tyto slovníky už nebudou nikdy vydány. Jejich vydání je finančně
ztrátové. Proto doporučujeme, aby si je zájemci objednali včas.

Knihy obdržíte obratem po zaslání peněžní poukázky (money order) na adresu:

Břetislav Kroulík, 30 Teesdale Place # 2008, Scarborough, Ontario M1L 1L2

LITERACY PRAGENSIS

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X4

**Největší a nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih
v Kanadě a USA.**

Beletrie, cestopisy, literatura faktu, detektivky,
dětské knížky, slovníky, humor...

Vše ve velkém výběru!

Tel.: (905) 704-0873

Fax: (905) 704-0879

VŠEOBECNÁ ENCYKLOPEDIE

**NEJVĚTŠÍ LITERÁRNÍ PROJEKT
KONCE TOHOTO STOLETÍ**

Ve 4, 12 a 24 svazcích

Dílo navazuje na Ottův a Masarykův slovník naučný

ENCYKLOPEDICKÉ VĚDOMOSTI BRÁNA DO NOVÉHO TISÍCETÍ

*Máte jedinečnou příležitost stát se majiteli
tohoto encyklopedického díla*

Pro informace a objednávku pište nebo volejte

CB Impact Marketing

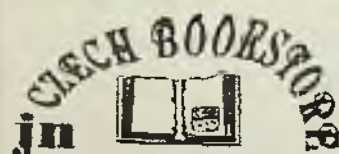
výhradní zástupce distribuční firmy ČM2 Zlin

1542 Bloor St. West # 44, Toronto, Ontario M6P 1A4, Canada

Tel.: (416) 538-7909

Fax: (416) 729-1208

E-mail: 102417.3265@compuserve.com



**PRODEJ
ČESKÝCH KNIH**
Knihy českých spisovatelů

* křížovky

* kalendáře

* karty

Toronto/Scarborough:
(416) 289-2476

450 B Scarborough
Golf Club Road # 114
Scarborough, Ont. M1G 3V7

602/4

Xantypa

Nový český společenský měsíčník
Více než 100 stran
kvalitního čtení
v kvalitním provedení
Pro ukázkové číslo zdarma
nebo pro INFO o objednávce
volejte nebo pište na:

jn CZECH BOOKSTORE

450 B Scarboro Golf Club
Road # 114
Scarborough, Ont. M1G 3V7
Tel.: (416) 289-2476

603/4

Z došlé pošty

Ještě k sudetoněmecké otázce

Nechci porušit zásadní linii časopisu *Satellite* 1-416, t.j. neutralitu a apolitičnost - i když
vím, že redakční rada časopisu „hlídá“ a rozhoduje o tom, zda ten či onen příspěvek je
nebo není v rámci jeho „normy“.

Nechť mi je ale přesto dovoleno ještě se vrátit k příspěvkům pana Aleše Zemana a Jana
Hrubeše, kteří píšou o nepřesnostech týkajících se Sudetoněmecké otázky resp. vyhoštění
sudetských Němců z našeho území v roce 1945-1946 a to na základě tzv. Benešova
dekrety. Je pravda, že Němci žili a pracovali v celkem slušném poměru s Čechy a to jak
v českém a moravském pohraničí, tak i ve vnitrozemí. Byli akceptováni jako „menšina“,
měli svoje školy, divadla, opery, tisk a měli také svoji stranu založenou Konradem
Henleinem v Liberci. Toto vše jim také umožňovaly vlády T. G. Masaryka a E. Beneše,
vlády „holubičí“, humánní a demokratické. Dnes už má Česká republika takovou vládu
opět aneb ... ty do mě kamenem...

Takto tedy v pokoji a míru (i když sem tam nějaká ta facka padla) žily tyto dva národy
vedle sebe resp. spolu až do doby, kdy v Německu převzal moc nacionální socialismus.
Pan Henlein se svým kamarádem K. H. Frankem v Karlových Varech nelenili a stále
častěji se ozývaly hlasy fanatických, tedy již nacistických Němců: „Heim ins Reich“ bylo
slyšet z mnoha hrdel. Zřízené nacistické buňky pracovaly perfektně, organizované,
sužovaly a ohrožovaly život českých občanů na tomto území. Pak už docházelo k
otevřeným případům a násilnostem až konečně k samotným vraždám. Sudetské území
bylo po Mnichovské dohodě definitivně přiznáno a přivtěleno k Říši a tím nastaly velmi
kruté časy pro české obyvatelstvo - konečně pak došlo k tomu, že Češi, pokud nechtěli
optovat, tj. především smíšená manželství, kterých nebylo málo, byli nuceni opustit své
obydli, půdu a odejít se svými 30 kg zavazadly (pokud se jim nepodařilo tajně překročit
hranice s povozem do Protektorátu Čechy a Morava).

Kolik lidí z českých řad přišlo o život, a to nejen při tomto vyhnání, ale při všech těch
pogromech a *honbě na Čechy* jistě by se dalo i nyní zjistit - totiž stejně tak přesně jako
uvádí historik německé národnosti vyznamenaný v říjnu minulého roku prezidentem
Havlem za *snahu o vylepšení česko-německých vztahů*. Totiž údajně dle jeho odhadu
bylo zabito resp. přišlo o život zhruba 40 000 německých občanů. Kde jsou
uloženy jejich ostatky zpráva neříká...

A bohužel se nehovoří o tom, jak bylo české obyvatelstvo diskriminováno v této době.
Zatím jsem o tom nikde nečetl ani neslyšel žádného českého politika tuto smutnou
skutečnost všem těm jejich německým kolegům připomenout, při příležitosti *udělování
vysokých vyznamenání* nebo dříve než jim toto bylo uděleno!

Pan Aleš Zeman píše ve svém příspěvku, že *žádný Benešův dekret nikdy vydán
nebyl*... nepochybuji ani dost málo o tom, že jeho údaje jsou správné - jenom pro
doplnění a především pro uvedení *věci na správnou míru* totiž Německá tisková
agentura uvádí ve svém článku, že *Benešův dekret č. 108/48 je údajně namířen proti
Němcům a proti všem osobám, které se během okupace provinily a poškodily suverenitu
Československa a to bez ohledu na jejich národnost*...

Myslím, že pan Zeman, který má jistě daleko více informací nebo dokladů by mohl jistě
přešetřit, o jaký *dekret* se zde jedná. Myslím, že by tím hodně prospěl věci, jestliže se
ještě jednou potě k této záležitosti vrátí.

Nejen pan Hrubeš, ale celá řada českých občanů se dívá a ptá se stále ... za co se máme
Němcům omlouvat...? Jak jsem již vpředu uvedl, Češi jim pouze vyhověli a splnili jejich
přání tj. umožnili jim cestu domů ne sice už do Říše, ale do jejich vlasti *Heim in eures
Heimat*, po které tolik volali a toužili.

Pan prezident Havel ve svém novoročním projevu v roce 1995 hovoří mimo jiné o tom,
že ... *nový rok přinese NOVÉ IMPULSY směřující k posílení důvěry a přátelství mezi námi
a naším největším sousedem - Spolkovou republikou*...

Pochybuji, že stejně jako náš pan prezident Havel smýšlí němečtí politikové a s nimi
celá řada řadových občanů ať v Německu samotném nebo ti, kteří jsou zde v Kanadě
či jinde. Pro ilustraci uvedu jenom několik krátkých úryvků z tisku a to jak v Německu
samotném, tak i zde v Kanadě: Již zmíněný historik pan Ferdinand Seibt poskytl v létě
minulého roku rozhovor novinám *Právo v Praze*, ve kterém hovořil nejprve o 250 000, ale
pak už jen o 40 000 německých občanů zahynulých při jejich vyhoštění z Československa
v roce 1945/46? Těch původně 250 000 to prý byla *díra ve statistice* jak se sám omlouvá.

Podívejme se však, co říká *Kanada Kurier* z 23. června 1995 k těmto impulsům:
... *nenávisť Čechů vůči Němcům je stále tak velká, že prezident Havel, který sám „odsun
Němců“ pokládá za nespravedlivý a také se za něj omluvil - musel později svůj „názor“
popravit, neboť nálada v zemi byla tak šovinistická, že ohrožovala jeho úřad prezidenta,
kdyby se byl neopravil*... a čtěme dále, co říká pan ministr zahraničních věcí Klaus Kinkel:
... *ten prý udělal všechno, aby Čechům vyšel vstříc a jim se odvděčil*... Jak ale situace
nyní vypadá, *NESMÍRTELNÉ chování Čechů uzavírá cestu vstupu do EU, zdá se, že
proces USMÍŘENÍ bude vyžadovat ještě několik desetiletí - Česká republika není pro
vstup do EU ještě ZRALÁ!* dodává pisatel v *Kanada Kurier*.

Ve *Frankfurter Allgemeine Zeitung* se opět nechává slyšet pan X (jméno nebylo
otřeteno) - údajně se jedná o bývalého vrchního poradce pana premiéra Klause, který
toho času působil jako *politolog* na Karlově univerzitě v Praze a který míní, že ... *dekret
prezidenta Beneše je protiprávní, stejně jako, že restituční zákony diskriminují zjevně
všechny občany německé národnosti*...

Výrok toho pána naštěstí nenašel pochopení u pana premiéra Klause, který řekl, že
nemíní a také nebude akceptovat žádný rozsudek Evropského soudního dvora týkajícího
se tzv. *sudetské otázky* aneb *já pán - ty pán*...

Připomínám, že všechny texty v originále jsou k dispozici v redakci *Satellitu*.

Tento rok bohužel ušly mé pozornosti novoroční projevy pana Havla, Kohla nebo
Herzoga. Jistě jsou plné nových předsevzetí pro rok 1996 a jistě nechybělo ani trochu
popluku za uplynulý rok 1995 a snad opět NOVÉ IMPULSY...

Vráťím se tedy znovu k projevu pana prezidenta Havla z ledna 1995, ve kterém hovořil
o tom, že *naše politika vůči Německu musí být otevřená, upřímná a zároveň zásadová
a sebevědomá. Jen tak může sklízet respekt a plody*...

K tomu patří už jenom říci „Amen“!

Lubomír Radoň, Toronto

Torontská odbočka Československého sdružení v Kanadě

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

Mimo to zasílá členům výběr z článků, které vyšly o ČR a SR
v severoamerickém tisku.

ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, Ont. M6P 1A4
Tel.: (416) 530-4222; Fax: (416) 488-8248

ŠTAFETA 68 PUBLISHERS

Život nebyl sen - Paměti A. C. Nora

V Čechách nedávno vyšel druhý díl Norových pamětí, který dopsal v březnu 1974. Pro mne jsou Norovy paměti zajímavé zvláště tím, že zachycují život spisovatele i člověka, který ani nevzdoroval komunismu se zbraní v ruce, ani nezvolil exil, ale také se nikdy nepoddal. Měl i to štěstí, že skoro neuvěřitelně nebyl vězněn. Ale svoje si užil, jak svým střídmým a skromným způsobem líčí ve svých pamětech: *Proti jiným autorům, postiženým jako já vyloučením ze Syndikátu (v únoru 1948 pozn. autora) nebo ztrátou členství při zániku Syndikátu ... jsem měl to štěstí, že jsem „pouze“ nesměl vydávat knihy a publikovat v tisku..., že mé rukopisy napsané na konci let čtyřicátých a v letech padesátých nebyly vydány a vyšly až v letech 1964-1966..., že kromě toho, že jsem zprvu mohl být zaměstnán pouze jako pomocný manuální dělník, že jsem se musel těžce bránit táboru nucené práce a nucenému vystěhování s celou rodinou z Prahy do pohraničí a že kromě jiných málo příjemných věcí mně vlastně nic horšího nepotkalo, zatímco mnozí moji přátelé ze spisovatelské obce, například Josef Knap, František Křelina, Zdeněk Kalista, Václav Prokúpek, Zdeněk Bár a jiní strávili až deset i více let „mimo domov“, jak eufemisticky říká pobytu v kriminálech let padesátých ... můj krajan, ostravský Zdeněk Bár.*

„Život nebyl sen“ je masivní dílo, pravděpodobně nejúplnější svědectví o literárním životě v Československu od dvacátých let do konce r. 1973. Jsou také pečlivým záznamem Norova života. Kdybych měl zvolit jediné slovo, které jeho život nejlépe vystihuje, řekl bych, že to byl „pocitivý“ život. Tvrdší je pocitivý. V jeho potyčkách s komunistickým režimem o právo psát a vydávat nebo o právo jeho děti studovat na vysokých školách je něco skoro naivně neodbytného. Jako kdyby jeho odporcem byl více méně demokratický režim a ne jeden z nejobludnějších systémů tohoto století.

Ačkoliv se Nor ve svých pamětech dotýká politiky pouze okrajově, vidíme ho v popředí snah o očištění a obnovu Slezska (Józsa David, tehdejší předseda Národního shromáždění mu nabídl místo zmocněnce pro slezské záležitosti při předsednictvu vlády) a v únoru 1948 na schůzi Syndikátu českých spisovatelů v střetnutí s pučistickými vůdci Janem Drdrou a Václavem Řezáčem. Významné je i jeho svědectví o schůzce s Prokopem Drtinou, již se vedle něho zúčastnili také Josef Knap, Miloš Jirko a Jaroslav Nečas 28. února 1948 v Drtinově bytu. Nor cituje ministra dr. Drtinu: *Pan prezident bude postupovat přísně ústavně. Demisi přijme a pověřím předsedu největší strany - komunistické - sestavením nové vlády. Klementu Gottwaldovi se ji sestavit nepodaří, protože bude mít k dispozici jen svou stranu, a ta sama nemá*

většinu. Pak panu prezidentovi nezbude nic jiného než pověřit sestavením vlády jiného politika. Jak situace vypadá, ani jinému politikovi se sestavit vládu nepodaří, protože s tím zase nepůjdou komunisté a východiskem bude vláda úřednická. Také jedna předpověď, která nevyšla.

„Život nebyl sen“ (více než 1000 stran) líčí Norův život od dětství v Hlavnici u Opavy, studentská léta v Opavě (Nor zvláště obdivně a vděčně píše o třídním profesorovi Josefu Jarošovi), první literární pokusy (setkání s dr. Vojtěchem Martínkem), studie na filosofické fakultě v Praze, vstup do pražského literárního světa, působení v Melantrichu, manželství, narození dětí Jiřího a Aleny, přednášky, cesty do zahraničí, působení v Syndikátu českých spisovatelů, únor 1948, padesátá léta, naděje šedesátých let, sjezd Syndikátu, invaze, zájezd za synem do Kanady. Paměti končí smrtí Josefa Knapa, jednoho z nejbližších Norových přátel.

„Život nebyl sen“ je nejen historií Norova života, ale také jeho knih, z nichž nejznámější jsou první triptychy *Bürkental* (knihy byla příznivě přijata i F. X. Šaldou), *Rozvrat rodiny Kyrů a Rajmundchalupník* (z let 1925-1927); druhý slezský triptych *Můj nepřítel osud* (1941), *Tvář plná světla* (1943) a *Žij život bratrův* (1946), zasazený do protektorátního období a trilogie *Přišel den* (vyšlo 1946), *Zmúčená země* (vyšlo až v r. 1964) a *Vichřice* (vydáno v r. 1965).

Nor se dobře - často důvěrně - znal takřka se všemi významnějšími českými (i některými slovenskými - Laco Novomeský) spisovateli. A všichni v Norových pamětech defilují před našimi očima. Někteří se ukázali jako zbabělci, bylo mezi nimi mnoho oportunistů, tu a tam nějaký lotřík, ale i lidé stateční a silní - Horký, Knap, Černý. A také lidé, kteří začali jako holomci a skončili skoro úctyhodně: únorový pučista Jan Drda po srpnové invazi napsal v Rudém právu článek „Ani kapku vody jim nepodejte!“ A nikdy jej neodvolal.

Já se zamíloval do epizody s Ferdinandem Peroutkou: na podzim 1947 byl Peroutka vyzván Syndikátem, aby ospravedlnil psaní Lidových novin, které redigoval. Peroutka přišel se svou stenografkou. Na námitku, že ve schůzi výboru Syndikátu už stenograf nebo stenografka už je Peroutka *odpověděl svým bezúsměvným obličejem* „Já mám nejraději tu svou, protože každý jen tu svou má za jedinou.“ Dal bych půl dne svého života, kdybych v té chvíli mohl vidět soudružské obličej.

Norův život byl stejně pozoruhodný jako jeho dílo dovršené těmito paměťmi. Platí o něm, co Karel Horký napsal o Josefu Knapovi, že *zůstal vždy neohrožený zpříma stát, když už všichni ostatní leželi na břiše.*

Josef Čermák

RECENZE

Román Karla Poláčka Dum na předměstí byl nejprve publikován na pokračování v novinách. Reakce na první knižní vydání v roce 1928 byla značná. I když kritici měli rozdílné názory na to, jestli je to román humoristický, nebo je to spíše satira na lidskou bídu a špatnost, všichni uznali, že před sebou mají ostře realistický obrázek pražské periferie. V roce 1933 byl Dum na předměstí zfilmován.

Toto vydání (1994) je částí edice SPISY KARLA POLÁČKA, ve které vydavatelství Franze Kafky představí Poláčkovo dílo poprvé v úplnosti.

Úředník Syrový s manželkou, naplněn vidinami idylického sousedského života na venkově, se stěhuje do podniku na okraji Prahy. Ale majitel domu nadstrážník Faktor si brzy uvědomí, že je domácím pánem. Ze servilního sluhy se stává nesnášenlivý, hamižný hulvát, který krutě tyranizuje své nájemníky.

I když se děj odehrává před více než šedesáti lety, tato výborná psychologická studie vlastnictví a působení majetnických pudů je stále věrohodná. Poláček nám ji přibližuje citlivými větními nentápějícími se v rozvětvených lyrismech, a živým smyslem pro charakteristický detail. Je to právě jeho řeč a jeho stavba věty - prostá, střízlivá, čistá a přitom pestrá -, které mne nejvíce okouzly. Jeho hravost, jeho inteligentní humor - někdy až jízlivý - jeho líčení... Tato kniha mi připomněla co jsme a odkud přicházíme. Vázaná, 245 str.

Dum na předměstí (\$ 14.00 plus \$4.50 poštovně) můžete objednat na:

REFLEX 1652 Mountbatten Pl Victoria, BC V8S 5J9

Tel. 604 370 2842, FAX 604 370 2847, E-mail lstorzer@direct.ca

S objednávkou zdarma REFLEX. Máme více než sto titulů českých knih

Rychlý servis



oprávněný distributor českých filmů uvádí

Premiérové filmové dramatické příběhy České televize

PŘÍTELKYNĚ Z DOMU SMUTKU

podle románové fresky Evy Kantůrkové.

I když místem, kde se děj filmu odehrává je ruzyňská věznice a autorka zde zpracovala svou vlastní tržlivou zkušenost komunistického teroru, nejsou osudy jejích „přítelkyň“ jenom tragické. Režisérem rozsáhlého čtyřhodinového projektu je Hynek Bočan. V roli spisovatelky Marty hraje Ivana Chýlková, která dostala za tento film velkou cenu za nejlepší herecký výkon v Cannes 1993. Dále hrají J. Bohdalová, H. Růžicková, P. Nový, Z. Hadravcová, J. Boušková, B. Navrátil aj.

Dokonalé filmové dílo, které zaujme každého. Dvě 160 minutové kazety CDN \$ 70.00/US \$ 62.00 + pošt. \$ 4.00.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182



Oldřich Čabla

REAL ESTATE
SALES REPRESENTATIVE

KOUPÉ • PRODEJ • PRONAJEM

ODHADY NEMOVITOSTÍ

NEJVÝHODNĚJŠÍ FINANCOVÁNÍ

SOLIDNÍ SERVIS

VÁM UŠETŘÍ ČAS I PENÍZE



(416) 538-7909

BUS 763-5161

Arts

Olejomalby, pastely, kresby, koláže, portréty



Pianista Antonín Kubálek

MARIA GABÁNKOVÁ

TEL. (416) 535-8063

Travel**NITRA TRAVEL**

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

Nezmeškejte jedinečnou příležitost, jak cestovat lacině, kvalitně, a rychle. Naše cestovní kancelář vám nabízí bezstarostný servis. Evropa na prodej Letenky do Prahy a Vídně již od pouhých 499 dolarů (plus nutné daně)

CESTOVANIE DO CELÉHO SVETA
504-3800

Fax: (416) 504-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,
Toronto, Ont. Canada
M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK
MANAGER

Na stejné místo

Na stejné místo jako v roce 1988 přišli bývalí disidenti Petr Uhl, Ladislav Lis, Rudolf Battěk a Karel Šrp, to jest na francouzské velvyslanectví v Praze, vyjádřit svou soustrast nad úmrtím prezidenta Françoise Mitteranda. V roce 1988 je francouzský prezident pozval na snídani, čímž dal jasně najevo sympatie k disidentskému hnutí v tehdejší Československu.

Foto MF Dnes M. Růžička

Filosofie za mřížemi leopoldovské věznice

Zní to jako neskutečný románový příběh. Bývalý leopoldovský vězeň 50. let Adolf Bečvář se dostává 23. března 1992 do areálu historické pevnosti a od poloviny 19. století obávané věznice Leopoldov a bez sebemenšího zaváhání označí místo ve zdi. Uchopí do ruky majzlík a paličku, později vezme zavděk i narychlo dopraveným pneumatickým kladivem. Po delším úsilí (tak kvalitní betonovou maltu při zazdivání 9. června 1955 použil) s úlevou a osvobozujícím úsměvem vyňal ze zazděného úkrytu masivní, ze silného plechu vyrobenou a dokonale zaletovanou krabici. Pan Bečvář již ani nepočítal s tím, že by za jeho života mohlo dojít k takové politické změně, která by mu umožnila, aby tuto skříňku opět uchopil do svých rukou a mohl ji jako poselství dalším generacím osobně předat.

Když v 55. roce písemnosti narychlo ukryval, domníval se, že mezi zápisky

"přednášek" PhDr. Pavla Křivského a částí učebnice latinské gramatiky univ. prof. PhDr. Bohumila Ryby pro spoluvězně bude i Poselství americkému lidu. Prostřednictvím amerického lidu se leopoldovští vězňové obraceli k celému demokratickému světu a zkušeností poučovali Československa se snažili upozornit všechny demokraty, aby si vážili občanských svobod i systémů parlamentní demokracie a bedlivě je před nástupem totality střežili. Tento dokument však úkryt neobsahoval. Ale po desetiletí před světlem světa zahalené zápisky inkoustovou tužkou na toaletním papíře přítele Pavla Křivského k němu opět promlouvaly. Jakoby slyšel Pavlův hlas a pozvolna si uvědomoval tu ohromnou sílu lidského ducha, která se nechýla poddat a vlastně se ani před prázdnotou a zlobou nikdy nepokorila. A tehdy mu to připadalo tak samozřejmé, bez počtu výjimečnosti, natož pak hrdinství. Chtěli žít alespoň duchovně jako svobodní lidé uprostřed hladu a bídy věznic, sběrných či kárných táborů a šachet uranových dolů.

Bylo-li to jen trochu možné, věnovali se filosofii, politické ekonomii, zabývali se architekturou, literaturou, učili se jazyky. Pochopitelně tajně, za špačka tužky byla korekce se sníženou dávkou i tak bídné stravy. Padesátá léta byla v čs. věznicích nelidsky krutá. O to více musíme ono neznitelné lidství a touhu po svobodě myšlení a konání obdivovat.

Adolf Bečvář tento "duchovní poklad" předal do opatrování Univerzitě Karlově. Ta, respektive Ústav dějin a Archiv Univerzity Karlovy v prosincových dnech roku 1995 vydaly důstojnou publikaci FILOSOFIE ZA MŘÍŽEMI, Leopoldov, léta padesátá, která si klade za cíl stát se jedním ze závažných dokumentů doby 50. let. Vedle vybraných Křivského textů a již zmíněné Rybovy gramatiky přináší formou faksimile ukázky textů tří osobní medailonky a úvodní řádky, přibližující čtenáři dobu, místo a prostředí.

Miloš REHBERGER-Svobodné slovo

Omluva

V minulém čísle se nám vloudilo do tisku několik chyb: Datum roku mělo být 1996 nikoliv 1995. V Denní kronice se nám zopakovaly zprávy z jednoho dne. V oznámení konzulátu vypadla dvě písmena a v sportovní rubrice v názvu vypadlo u ve slově Bostonu. Navíc nám vyšel u inzerátu Slovakotour, podklad místo konečného zobrazení. Zodpovědný redaktor se za zmíněné chyby omlouvá.

Aleš Březina

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

Levné lety do Evropy
Praha-Ostrava-Bratislava-
Košice-Vienna-Budapešť

Výhodná zimní dovolená

Notářské služby

296 Queen St. W.
Toronto, Ont. M5V 2A1
Tel.: (416) 593-0600

Fax: (416) 593-0604

Dana Nohavica.

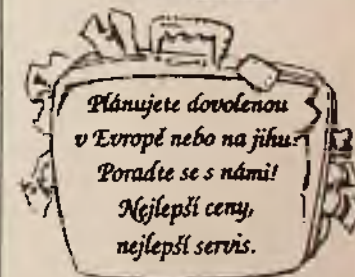
AUTO TRANSPORT
WORLD WIDE CAR HIRING
EUROPE \$990

US EAST COAST \$ 275
SPECIAL FLEET PRICE
SERVING
ONTARIO AND QUEBEC

BOMR INTERNATIONAL TRANSPORT
416-761 1686

SLOVAKOTOUR INC.
INTERNATIONAL BUSINESS TRAVEL CENTRE

AIR CANADA
Lufthansa
KLM
CSA

**PRAGUE FROM \$ 499.00**

BEST DIRECT CONNECTIONS
PRAGUE-CANADA
INCENTIVE GROUPS
* SPA HOLIDAYS
* HOTELS CAR RENTALS

INTERNATIONAL BUSINESS CENTER
DIVISION OF SLOVAKOTOUR

TORONTO

644 Queen St. West,
Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095
Fax: (416) 867-8657

VANCOUVER

Tel.: (604) 433-5112
Fax: (604) 433-4102

The oldest, the biggest and the best
travel company specializing in
Czech & Slovak Republics and beyond...

JASMIN VILLA MOTEL

krajanský motel v krásném slunném
prostředí.

Vaší hostitelé - rodina Naňáková



Florida

801 South Ocean Blvd.

Pompano Beach, FLORIDA 33062-6315

Tel: (305) 941-7930 * Fax: (305) 941-9717
Pro USA a Kanadu 1-800-941-9939.

Way to Travel

Nabízíme levné přímé lety z Toronta do Prahy
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO

Možnost telefonického zakoupení letenky.
Letenku dodáme až na místo.
Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě
Notářské osvědčení * pozvání * pojištění

65 The East Mall, Suite 100 C,
Etobicoke, Ont. M8Z 3W3
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602

SLOVO MÁ JOSEF ČERMÁK

Rainer Maria Rilke, Hugh MacLennan a Kanada

Před léty se hodně hovořilo o románu kanadského spisovatele MacLennana *Dvě samoty*. Dvě samoty: na jedné straně Quebec (v podstatě francouzsky mluvící Quebec) a na druhé straně ostatní Kanada. MacLennan pro titul své knihy použil dvě slova ze slavné definice lásky Rainera Maria Rilkeho, který také napsal několik hezkých básní o naší rodné zemi. Rilkeho definice: Láska spočívá v tom, že se dvě samoty chrání, dotýkají se a zdraví jedna druhou.

Nedávné referendum v Quebecu vedlo mnohé k zamyšlení o vzniku Kanady a o nejvhodnějších podmínkách pro udržení Kanady, jak ji známe. Bylo vzpomenu výroku jednoho ze zakladatelů Kanady George Browna v roce 1863, že *Horní Kanada (Ontario) nemá nejmenší námitky, aby si Dolní Kanada (Quebec) spravovala vlastní věci. Nechá-li nás Dolní Kanada na pokoji, my nemáme nejmenší touhu interferovat mezi knězem a lidem Dolní Kanady.*

Quebec a Ontario byly (podle názoru některých) nepřírodně spojeny *Aktem Unie* v roce 1840. Spojená legislativa se stala bojištěm mezi jazykovými skupinami. V šedesátých letech minulého století byl vzájemný vztah těchto skupin tak napjatý, že nebylo otázkou, zda by Quebec a Ontario měly být rozděleny, ale spíš jestli Quebec a Ontario udrží jakékoli společné instituce.

Konfederace v roce 1867 byla některými viděna jako akt dělení, výsledek vášnivého úsilí všech provincií dostat se co nejdále jedna od druhé (Arthur Lower). Stejně to viděl i Goldwin Smith: *Konfederace pracuje jedině tehdy, když provincie jsou pohodlně od sebe vzdáleny.*

Svět se ovšem od roku 1867 hodně změnil, ale vzájemné napětí ve vztazích mezi francouzskými Quebecany a zbytkem Kanady (dnes je ovšem daleko komplikovanější než před sto lety) zůstává. A vytvářejí se nová odštěpovaná ohniska v jiných oblastech Kanady. Možná, že by nebylo nemoudré vzít do úvahy při hledání způsobu společného soužití všech oblastí a skupin v této nádherné zemi Rilkeho definici lásky a třeba i verše Roberta Frosty o dobrých plotech a dobrých přátelích.

Arthur Rubinstein-Slavný i melancholický život

Život má vlastní metodu, jak vyrovnávat klady a záporné lidských osudů. Málokdo například byl tak bohatě obdarován talentem a úspěchem jako Arthur Rubinstein, slavný pianista, narozený koncem minulého století v Lodži. Ještě ve svých osmdesáti letech hrál na více než 100 koncertech po celém světě za královské honoráře. Byl mimořádně úspěšným u žen.

Na druhé straně tento umělec, zbožňovaný publikem, který na pódiu vyzařoval kouzlo a magnetismus, mimo koncert - jak říká jeho životopisec Harvey Sachs (*Rubinstein: A Life in Music*) - byl tyranem, rozmazlený a citový lakomec, který ještě 50 let poté, co jeho tehdy snoubenka při schůzce v Granadě žádala, aby jí vzal k zubaři, poněvadž ji hrozně bolí zub, na ní křičel, že mu před léty zkazila romantiku dne.

Ještě závažnější je, že prakticky odepsal svoji rodinu. Nikdy se nezminil o žádném členu rodiny, kterého ztratil ve válce a bylo jich tucty, kteří byli likvidováni nacisty, mezi nimi dvě sestry, které byly zabity ve varšavském povstání. Svoji rodinu prostě odepsal, poněvadž cítil, že ho dost nepodporovala během jeho studií. Také synovci, který ho po válce žádal z Evropy o pomoc napsal: *Všecko, co dostávám, jsou požadavky na mou peněženku... Doufám, že... situace vás všech se zlepší do té míry, že budete schopni vidět mne jako člověka a ne jako blízkého příbuzného s peněží. A pomoc neposlal.*

Stejně brutálně se choval k milenkám, jakmile měly požadavky, které se mu nelíbily a k přátelům, kteří se stali nepřáteli kvůli malichernému nedorozumění, mezi nimi i k Pablo Casalovi.

Arthur Rubinstein: na jedné straně jeden z nejslavnějších umělců tohoto století, na druhé straně většinou nešťastný člověk, který nedovedl žít bez drogy potlesku.

Waiting for a Miracle

V minulém roce jsme mohli vidět v televizi (Women's Television Network, CFCF 12, Vision TV) zajímavý dokument Kateřiny Čížkové *Čekání na zázrak*. Jedná se o pohled několika žen, které se snaží popsat své pocity pár let po revoluci. Co je na dokumentu nejzajímavější je širší pohledu a zorný úhel, z kterého je tento film dělán. Autorka nekomentuje, pouze předkládá výpovědi. Na jedné straně můžeme vidět bývalou zaměstnankyni Tuzexu, která ani nepozorovala, že k nějaké změně došlo. Hlavní změna pro ni byla, že přešla z Tuzexu do stavební firmy, kde vydělávala víc. Romskou problematiku by řešila ostřejšími zákony. Opět si neříká špatně. Zcela v jiném světle působí katolická žena, která se stará o vlastní mentálně postižené dítě a revoluce jí umožnila starat se ještě o další děti. Ta pokládá revoluci skutečně za zázrak. Další názor se skrývá za pohledem mladé idealistické dívky, která má pocit, že je jiseň o ekologicky zdravé společnosti se tak nějak rozplynul, že se šance zmařila. Jiná mladá žena vidí podvod v tom, že skutečně do nové budoucnosti neshodovali všichni z jedné startovací čáry. Výhodu mají prominenti z komunismu a agenti SIB, kteří měli peníze hned po revoluci. Citát: „Říkali jsme si, že když přejijeme komunismus, že přejijeme všechno, ale nyní si nejsem jista, jestli přejijeme to, co jsme si zvolili.“ Další pohled starší ženy, která odolávala kolektivizaci zemědělství připomíná, že poctivý člověk ještě žije. Nejpesimističtější pohled vychází od romské ženy, která má pocit, že nyní je situace cikánů horší než byla před tím a před tím byla hodně špatná. Rozhovory se střídají s dokumentárními záznamy. Je to jeden z nejzajímavějších dokumentů, protože máme možnost vidět události skutečně z různých úhlů, zajímavá kamera, která vyjadřuje mnohé změny několika pásekundovými záběry např. na tramvaj reklamující Penthouse. Co lze dokumentu vytknout: Zřejmě by bylo lepší, kdyby se použilo titulků místo zvukového překladu. A druhou věcí jsou určité nepřesnosti ohledně listopadu 1989 (například se mělo přesněji vysvětlit, jak to bylo se studentem Martinem Šmídem nebo se sportovci, kteří odmítli v té době hrát). To však nic nemění na skutečnosti, že film, který trvá 47:50 min., stojí za shlédnutí. Můžete si ho objednat na adrese: Wild Heart Production, P.O. Box 48003, 5678 Park Ave., Montreal, Que. H2V 4S8.

Aleš Březina

Plánujete Dovolenou?



Snížené ceny
zimní sezony

České Aerolinie Vám nabízí speciální zlevněné ceny letenek pro toto zimní období.

Nový letový řád a zlevněné letenky budou v platnosti od 2. listopadu 1995 do 30. března 1996 odlety z Prahy, Toronta a Montrealu ve čtvrtek a sobotu.

Spojte se s Vaším cestovním agentem nebo zavolejte přímo České Aerolinie.

Využijte snížených cen zimní sezony.

Toronto: (+16) 363-3174

Montreal: (514) 844-4200



Pouze s Českými Aeroliniemi
letíte přímo do Prahy.

Česká hokejová extraliga

32. kolo: Třinec-Pardubice 4:3 po prodl., Sparta-Vitkovice 2:5, Zlín-Slavia 3:5, Litvínov-Jihlava 4:0, Vsetín-Olomouc 2:4, Budějovice-Kladno 8:2, Plzeň-Brno 3:2.

33. kolo: Kladno-Sparta 2:3, Vitkovice-Vsetín 1:2, nedohráno pro vhozenou pívni láhev na led vedle rozhodčího, Brno-Jihlava 6:2, Slavia-Litvínov 4:4, Třinec-Plzeň 0:4, Budějovice-Zlín 1:1, Pardubice-Olomouc 2:4, Vsetín-Třinec 4:0.

34. kolo: Vsetín-Vitkovice 2:3, Zlín-Budějovice 2:2, Sparta-Kladno 2:1, Plzeň-Třinec 5:7, Litvínov-Slavia 5:2, Olomouc-Pardubice 1:0, Jihlava-Brno 9:1.

35. kolo: Budějovice-Litvínov 2:0, Třinec-Jihlava 3:3, Slavia-Brno 7:2, Pardubice-Vitkovice 2:2, Zlín-Sparta 2:2, Plzeň-Olomouc 6:6, Kladno-Vsetín 6:3.

Tabulka

1.Sparta	35	23	3	9	131:98	49
2.Litvínov	35	20	6	9	140:98	46
3.Vsetín	34	20	5	9	125:74	45
4.Zlín	35	18	5	12	110:100	41
5.Budějovice	35	16	8	11	96:81	40
6.Slavia	35	16	5	14	128:122	37
7.Vitkovice	34	11	11	12	91:96	33
8.Olomouc	35	13	7	15	91:100	33
9.Kladno	35	15	3	17	107:117	33
10.Jihlava	35	11	8	16	99:121	30
11.Plzeň	35	11	6	18	90:113	28
12.Třinec	35	11	4	20	118:143	26
13.Pardubice	35	11	2	22	91:109	24
14.Brno	35	9	5	21	87:132	23

Češi a Slováci v NHL

Jágr (Pittsburgh)	45	38	51	89
Cíger (Edmonton)	42	21	25	46
Nedvěd P. (Pittsburgh)	43	20	26	46
Bondra (Washington)	33	26	16	42
Paffy (NY Islanders)	43	17	23	40
Klima (Tampa Bay)	44	18	21	39
Hamřík (Tampa Bay)	44	8	30	38
Pivoňka (Washington)	35	5	33	38
Švehla (Florida)	43	4	27	31
*Sýkora P. (New Jersey)	35	14	15	29
Kron (Hartford)	45	13	16	29
Stümpel (Boston)	39	9	20	29
Ručinský (Montreal)	43	11	16	27
Straka (Ottawa)	42	9	16	25
*Dvořák (Florida)	42	11	9	20
Svoboda (Philadelphia)	39	0	18	18
Beránek (Vancouver)	40	6	11	17
Lang (Los Angeles)	38	3	13	16
Borík (Ottawa)	38	6	9	15
*Salaš (Edmonton)	32	7	6	13
Holík (New Jersey)	32	4	8	12
Slágr (Edmonton)	36	4	6	10
Modrý (Ottawa)	39	4	6	10
Kučera (Vancouver)	38	3	6	9
Sýkora M. (San Jose)	44	3	6	9
Kroupa (San Jose)	21	1	6	7
Neckář (Ottawa)	43	1	5	6
*Vopat (St. Louis)	25	2	3	5
Holář (Anaheim)	16	2	2	4
*Tichý (NY Islanders)	8	0	4	4
#Nedvěd Z. (Toronto)	7	1	1	2
#Kohn (Calgary)	5	1	0	1
Hašek (Buffalo)	31	0	1	1
Musil (Ottawa)	39	0	1	1
Elías (New Jersey)	1	0	0	0
*Malík (Hartford)	3	0	0	0
#Droppa (Chicago)	5	0	0	0

Dominik Hašek v 31 zápasech odchytal 1818 minut, inkasoval 89 branek, procento úspěšnosti má 91,25 %, čelil 1018 střelám a průměr na zápas má 2,94 branky.

* Nováček v NHL, # Nejl na soupisce mužstva. Uzávěrka 18.1.96

Slovenská extraliga

27. kolo: B. Bystrica-Trenčín 2:1, L.Mikuláš-Nitra 2:4, Martin-HC Košice 2:3, Dubnica-Slovan 2:4.

28. kola: B.Bystrica - HK Prešov 3:1, Lipt. Mikuláš-Trenčín 3:5, Martin-Nitra 1:1, Dubnica-Košice 2:3, Poprad - Slovan 6:2.

29. kolo: Prešov-L.Mikuláš 5:8, B.Bystrica-Poprad 2:0, Trenčín-Martin 6:3,

Tentokrát hodnotí torontské utkání Josef Beránek

Josef Beránek hrající v dresu Vancouver Canucks po utkání Toronto-Vancouver 2:5 řekl:

Jednalo se o kvalitní utkání, zajímavé pro diváky a s lepším koncem pro Vancouver. Důležitá byla branka Tikkanena na 3:2, čímž se vlastně otočil průběh utkání v náš prospěch a v závěrečné třetině jsme pak kontrolovali hru.

ABE: Jakým je přínosem pro mužstvo příchod Esi Tikkanena?

J.B: Beze sporu je to obrovský přínos nejen pro mužstvo na ledě, ale je to posila i mimo led. Kromě Tikkanena je oporou i Alexander Mogilnyj a v dnešním utkání to byl brankář Hirsch.

ABE: Rozdíl mezi brankáři Hirschem a

MacLeanem, který je zraněný?

JB: Oba jsou vynikající, ale MacLean má více zkušeností.

ABE: Osobně, jak hodnotíš Vancouver jako město?

JB: Je zde možnost sportovat, je to hezké město, ale mně se daleko víc líbila Philadelphia.

ABE: Jaké jsou výhledy do této sezóny?

JB: Mužstvo by se mohlo dostat daleko ve Stanley Cupu. Osobně bych si přál, aby se mi vyhýbala zranění. V jednom utkání jsem hrál s Alexandrem Mogilnym a Pavlem Burem a byl to můj nejlepší zápas. Přál bych si, abych měl častěji takového spoluhráče.

Aleš Březina

Buckna zemřel, vzpomínky na něj nikdy nevyblednou

Praha-mědi václav pacina-Mike Buckna, proslulý hokejista třicátých let a první trenér českého hokeje v pravém slova smyslu, zemřel ve věku 82 let v Milwaukee v americkém státě Wisconsin.

Buckna, syn slovenských rodičů, narozený v kanadském Trailu, byl nejslavnějším z kanadských hráčů, kteří ve 30. letech posílali především pražský klub LTC. Na Bucknu si v tehdejší době hrálo tisíce mladých hokejistů, kteří se mu chtěli podobat.

Kolem Bucknova příjezdu se později vytvořily legendy, údajně zavítal do Prahy na inzerát klubu LTC, hledající kanadské hráče, a cestu lodí si prý odpracoval jako pomocník topiče. Tyto zázky, tradované ve Zlaté knize hokeje, Buckna při svém pobytu v Praze na mistrovství světa 1985 s úsměvem vyvrátil.

„Jel jsem do Evropy s jedním kamarádem, byl to také Slovák a já se chtěl podívat na Slovensko, kde se látav oravském Podbieli narodil. A jízdenku jsem si zaplatil.“

Na Slovensko se tenkrát Buckna nedostal. „Dovzvědl jsem se, že v Praze se hraje dobrý hokej, a tak jsem se šel podívat na zápas LTC s Rakušany. Po utkání jsem zašel do šatny a zeptal se, zda bych si příští den nemohl s mužstvem zatrénovat. Proč ne, řekli mi, jste z Kanady a zřejmě to umíte.“

Nitra-Dubnica 3:4, Košice-Slovan 5:3.
30. kolo: L. Mikuláš-B. Bystrica 3:0, Poprad-Košice 1:5, Slovan-Nitra 4:2, Dubnica-Trenčín 4:4, Martin-Prešov 4:3.

Tabulka

1. Košice	30	20	4	6	147:74	44
2. Trenčín	30	17	6	7	116:72	40
3. Poprad	30	15	5	10	108:77	35
4. Martin	30	14	6	10	91:83	34
5. Slovan	30	14	5	11	101:105	33
6. Nitra	30	12	5	13	79:80	29
7. Dubnica	30	11	5	14	80:106	27
8. L. Mikuláš	30	11	4	15	95:107	26
9. B. Bystrica	30	7	5	18	64:101	19
10. Prešov	30	5	3	22	59:135	13

Překlady,

výuka češtiny a slovenštiny,
konzultace skupin i jednotlivců.
Odborně a rychle za výhodnou
cenu.

H. & J. Smithin:

Tel./Fax:

(905) 841-4415

604/3

CLASSIFIED

**Pomozte tělesně
postiženým v ČSFR**
Známky z dopisů a pohledy
z celého světa pošlete
na adresu:
Magda Nováková
Masarykova 156
691 64 Nosislav

Nocleh v Českém Krumlově
Penzión Běla
Běla Dvořáková,
Latrán 32, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 011-42-337-4764

Čtete
Český zahraniční
časopis



POLYGON
reportér **Západ**

POLYGON (Západ)
Box 9021
OTTAWA, Ont. K1G 3T8
CANADA

Redakce v Kanadě
šéfredaktor
Miloš Suchma
tel.: (613) 824-7439
fax: (613) 834-8757



**Pomoc českým
sirotkům v Chorvatsku**
Pokud máte zájem o sponzorování některého
z českých sirotků z oblasti chorvatského
Daruvaru, obraťte se telefonicky na Tomáše
Heřmana. Tel.: (416) 234-0834.

Toto číslo bylo dáno do tiskár-
ny v úterý 23. 1. 1996 v 4:38

NIBOWAKA
spolek přátel přírody,
lovců a rybářů
dovoluje si Vás pozvat na
POSLEDNÍ LEČ



která se bude konat v sobotu 24. února 1996
v hale kostela sv. Václava,
496 Gladstone Ave., ve 20 hodin

K tanci i poslechu hraje **TRAMPSKÁ KAPELA**
Tradičně bohatá tombola - Myslivecká kuchyně
Vstupné \$15. za osobu
Reservace vstupenek 416 281-2112

VILIMEK AUTO/EXPORT-IMPORT

kontejnerová přeprava automobilů do ČR a SR
1 automobil Toronto-Mělník \$1745
Montreal-Mělník \$1545

Montreal-Martin Vilimek tel./fax (514) 327-5859,
ceľ: (514) 892-0072

Toronto-Petr Hofman tel.: (416) 242-8659.